

Rowm Aburr-guyinda Paul A-wukurrjinga Burrwa (Romans)

¹ Mun-guna jurra ngaypa Paul ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, ngaypa ng-guna ngu-mujama nula Christ Jesus minypa Wangarr a-jerrjerrjiyana apula rrapa nguna-gurmmurra, gun-nigipa gun-molamola janguny barra ngu-ngurrja burrwa ngu-boy wurra gama gorlk.

² Gun-gunaga gun-molamola janguny nipa Wangarr wola gun-guwarr gochila an-dana minypa aburr-yigipa aburr-mujaruk ngunyuna aburr-guyinda mu-ngoyurra gubu-ngurrjinga, birripa aburr-wukurrjinga aburr-workiyana. Rrapa gun-guniya gugu yarlanga gu-ninya arrburrwa ³ minypa Wangarr an-nika An-walkurpa gun-guna gun-nigipa janguny. Minypa nipa ana-bona an-gugaliya nipa an-bapurr Daybit (David), ⁴ rrapa minypa ngayburrrpa marn·gi nipa Wangarr an-nika An-walkurpa ngardawa gun-gata minypa nipa Mern An-mawunga burr-barlmarrk jama a-ji rrapa a-jarrkarrana, mu-ngoyurra a-juwuna nipa an-gata an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ.

⁵ Nipa an-nardiya ana-nyala Jesus Christ, rrapa mola nipiya ana-marr nipa Wangarr a-gunggajinga apula, ngaypa ngu-mujaruk ng-gonyjinga burrwa warlaman aburr-gurdiya gorlk Jentayl (Gentile) yerrcha, barra minypa

gubi-yagurrma nula aburr-workiya nipa Wangarr minypa marr aburr-balcharra nula gun-nigipa gun-molamola janguny. ⁶ Minypa ana-goyburrrpa burrr-guta nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana ana-gorrburrwa barra nyiburr-yigipa nyiburr-ni nipa Jesus Christ nyiburr-yika.

⁷ Gun-guna janguny ana-gorrburrwa ana-goyburrrpa nyiburr-garda gu-gardiya gurrawa Rowm (Rome) nyiburr-nirra Wangarr nyiburr-yika nyiburr-gata nipa jal a-nirra ana-gorrburrwa, nyiburr-gurdiya minypa nipa a-jerrjerrjiyana ana-gorrburrwa.

Nipa Wangarr an-gatiya Nyanyapa arrku rrapa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ, bitipa abirri-gunggaja barra ana-gorrburrwa rrapa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-molamola nyiburr-ni barra, gala barra minypa gun-nga nyibu-borrwa nyiburr-ni.

Paul Jal A-ni A-boy Barra Rrawa Rowm (Rome)

⁸ A-lay, mu-ngoyurra ngaypa ngu-wukurrja barra ana-gorrburrwa minypa gun-gunaga: Ngaypa ngu-japurramayana nula Wangarr, minypa Jesus Christ nipiya nyanma gun-mola gunenga apula barra ngu-yirda. Minypa Wangarr ngaypa ngu-japurramayana nula ngardawa janguny gu-barrjeknga ana-gorrburrwa, gurdiya rrawa gu-jirra gu-boya aburr-galiyarra ana-goyburrrpa nyiburr-yinmiya marr nyiburr-balcharra.

⁹ Minyjiya. Rrapa Wangarr an-gata ngaypa burrr-guya jama ngu-jirra nula ngu-workiya

minypa an-nigipa An-walkurpa gun-nika gun-molamola janguny ngaypa ngu-rrimanga, nipa marn·gi apula ngaypa arr-borrwuja ngu-workiya ana-goyburrpa. ¹⁰ Minypa wolawola ngu-wengganacha ngu-workiya nipa barra gu-borrwa apula ngaypa ngu-yinmiya barra gun-guniya jurdach ngu-bengga ana-gorrburrwa. ¹¹ Ngardawa ngaypa jal ngu-nirra arr-na barra rrapa ng-gunggaja ana-gorrburrwa Wangarr gun-nika ganyjarr barra minypa nyiburr-derta nyiburr-ni. ¹² Minypa ngayburrpa barra nguburr-nyilja arrburrwa gu-gapa gu-guta minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiya marr nyiburr-balcharra nula Jesus, rrapa minypa ngaypa marr ngu-balcharra nula.

¹³ Wurra ngaypa jal ngu-nirra barra ana-goyburrpa nyibu-borrwa apula minypa gipa ngu-jaranga ng-goma ng-garlmunapa jimarna ngu-beyarna ana-gorrburrwa, wurra gala ngu-yinmiyarna. Wurra ngaypa jal ngu-nirra barra ng-gunggaja ana-gorrburrwa gun-maywapa minypa gu-werranga gu-rrawa Jentayl yerrcha gipa ng-gunggajinga burrwa rrapa aburr-jaranga aburr-ngukurdanyjiyana nuluwa Wangarr.✧

¹⁴ Ngardawa nipa nguna-menga rrapa nguna-gurrmurra ngaypa barra ng-gunggaja ana-gorrburrwa warlaman nyiburr-gurdiya gorlk — nyiburr-werranga gu-ngardapa arrburrwa rrapa nyiburr-werranga gu-werranga gu-rrawa, nyiburr-werranga gun-jaranga marn·gi nyibirrimanga rrapa nyiburr-werranga gun-nyagara.

✧ **1:13** Jama Aburr-ji 19:21

15 Gu-gata nula ngardawa Wangarr nguna-menga rrapa nguna-gurrmurra, ngaypa burrguya jal ngu-nirra barra gun-molamola janguny ngu-ngurrja ana-gorrburrwa ana-goyburrrpa burr-guta nyiburr-garda Rowm nyiburr-nirra.

Gun-molamola Janguny

16 Wangarr gun-nika janguny gun-molamola, rrapa marrban aburr-werranga aburr-ngoyurra gubi-yerrnyjinga, wurra gun-gata janguny ngaypa gala ngu-yinmiya gona ngu-ni nula. Gun-nyagara. Ngardawa gun-gata janguny nipa minypa wanngu gun-guni arrburrwa nguburr-gurdiya gorlk nguburr-yinmiyapa nguburr-gata minypa marr nguburr-balcharra, minypa mu-ngoyurra nguburr-gata Ju (Jew) yerrcha rrapa barrwa nguburr-gata Jentayl yerrcha.*

17 Ngardawa Wangarr gun-nika gun-molamola janguny, gun-narda wupa arr-gurdagurdarraja ngarripa arr-yinmiya barra minypa jechinuwa arr-ni nula Wangarr minypa nipa wupa nyanma baywarra gu-negarra arrkula ngarripa werra arr-negiyana nula, wurra minyja ngarripa marr arr-balcha nula, gu-gurdiya ngacha wupa ganapiya. Minypa mu-jurra gu-yurra janguny, gu-yinaga,

“Ana-nga an-gata jechinuwa a-nirra,

nipa an-gata wanngu a-ni barra minypa nipa a-yinmiyana marr a-balcha nula Wangarr.”*

Gu-yinagata gu-yurra janguny.

* 1:16 Mark 8:38 * 1:17 Habakkuk 2:4

An-gugaliya Gun-burrall Janguny Gu-yilkakaja

¹⁸ Wurra Wangarr arr-gurdagurdarraja a-nirra rrapa ngarripa marn·gi minypa aburr-nga aburr-gata gala aburr-galiya nula aburr-workiya Wangarr, wurra minypa gun-nerra jama aburr-jirra aburr-workiya, birripa aburr-gata nipa Wangarr a-bachirramiyana burrwa ngardawa gun-burrall janguny birripa gubi-yilkakaja burrwa wurra gama gorlk. ¹⁹ Wurra arr-gurdiya gorlk marn·gi nula Wangarr jarra, ngardawa nipa gipa yarlanga gu-negarra arrkula nipa a-yinmiya a-workiya. ²⁰ Minypa gun-gata nipa gu-jarlapuna gun-nardiya rrawa, gun-narda wupa yarlanga gu-yurra arrkula nipa an-ngurrnga a-yinmiya jama a-jirra a-workiya. Minypa nipa ay-nirrapa ay-workiya Wangarr barlmarrk ana-murna, minypa gurdiya rrawa nipa gu-jarlapuna. Ganapiya, lika gala a-yinmiya an-gugaliya a-wengga nula Wangarr jimarna nipa an-gugaliya gala marn·gi. Jarra nipa marn·gi, wurra gala gu-borrwa.

²¹ Minypa an-gugaliya marn·gi a-ni nula Wangarr, wurra gala marr a-balcharna nula. Wurra gun-nyagara. Rrapa gala a-japurramayarna nula. Wurra gu-gatiya wenga gun-nerranga gu-borrwurra, gun-burrall ngika, rrapa minypa gun-nerra jama a-ji a-workiyana, ngardawa nipa an-munya a-ni a-workiyana. ²² Birripa aburr-ngurrjiyana jimarna bama aburr-yinanga birripa marn·gi gun-jaranga, wurra jarra gerna aburr-ni. ²³ Gala marr aburr-balcharna nula Wangarr wuriya nipa ay-nirrapa ay-workiya

☆ 1:21 Apachach 4:17-18

rrapa gala a-yinmiya a-juwa. Wurra birripa jarra an-mawunga abi-jarlapuna minypa an-gugaliya rrapa burdacha rrapa minyjak rrapa nguymbula, rrapa an-gata an-mawunga an-guyinda lika marr aburr-balcha nula.✧

²⁴ Gu-gurda ngacha minypa birripa abubawuna Wangarr, rrapa gu-gurda nula nipa Wangarr burr-bawuna gu-galiya yerrcha barra birripa aburr-burrall werra aburr-negiya gugapa gu-guta, minypa gun-birripa jal gun-nerra jama aburr-ji aburr-workiyana marrambay gun-guji. ²⁵ Minypa gun-burrall janguny birripa gubu-bawuna rrapa gun-guyolkiya gubu-menga. Marr aburr-balcha nula rrapa jama aburr-ji nula an-gata an-jaranga nipa Wangarr a-jarlapuna, jimarn jarra marr aburr-balcharna nula nipa an-gata wupa gun-nardiya rrawa gu-jarlapuna. An-nardiya barra an-nelangga an-molamola ay-negapa barra arr-workiya. Gun-nardiya rrapa ganapiya.

²⁶ Wurra gu-gata nula, ngardawa gu-galiya yerrcha gala marr aburr-balcharna nula Wangarr, lika nipa burr-bawuna barra gun-nerra gubu-borrwa aburr-workiya gun-birripa jal gun-guni gun-gata marrambay gun-guji. Minypa jin-gugaliya gala mola jal jinyu-nirrarna nula an-nigipa an-gumarrbipa ngacha, wurra mu-gama yerrcha wupa abirriny-bona, werra abirrinyu-negiya. ²⁷ Rrapa mu-wurra yerrcha aburr-yinagatiya aburr-workiyana. Minypa an-gugaliya gala mola jal a-nirrarna achila

✧ **1:23** Deuteronomy 4:16-18

jīn-nigipa jīn-gumarrbipa niya, wurra mu-wurra yerrcha wupa abirri-bona, werra abirri-negiyana. Minypa marr nula gubu-menga birripa wupa mu-wurra yerrcha, jimarn jarra aburr-gurkujarrarna, wurra gun-nyagara. Wurra mu-nguy gun-nerra jama aburr-ji aburr-workiyana gu-gata ngacha minypa mu-wurra yerrcha wupa, lika barrwa gubu-menga gun-nerra birripa wupa aburr-burrall minypa birripa aburr-lijiwarriyana.

²⁸ Rrapa mola minypa birripa gala jal aburr-nirrarna rraka Wangarr gun-nika gubu-bitimangarna, nipa lika burr-bawuna, gun-nerra gubu-borrrwurra aburr-workiyana rrapa jama aburr-ji. ²⁹ Minypa gipa gugu gu-werra bin-dimanga gu-nirra gu-workiya gun-bulapalawa. Minypa aburr-bachirra, rrapa minypa gun-jaranga jal aburr-nirra aburr-workiya, rrapa minypa aburr-werra warrpam. Minypa mola gu-werra bin-dimanga gu-nirra, mu-werrmbarra aburr-nachichiya rrapa aburr-buchichiya aburr-workiya, aburr-juwiya, rrapa mola ngarndarrk ngarndarrk aburr-negiya rrapa aburr-yolkachichiya. Ngoy mardakarrich aburr-nirra burrwa gu-gapa gu-guta, minypa aburr-yopachichiya ³⁰ rrapa bima aburr-ngurrchichiya rrapa aburr-yerryerrmiya nula Wangarr. Rrapa minypa bampa burrbi-nenga aburr-workiya rrapa ngardapa ngardapa aburr-borrrwiya jimarn jarra birripa wana, rrapa mola wana aburr-negiya aburr-workiya. Mu-ngoyurra gubu-borrrwuja aburr-workiya rrapa jurdach gun-nerra jama aburr-jirra. Aburr-birripa

aburr-babalapa burra gala aburr-galiya burrwa,
³¹ wurra aburr-gera. Borijipa aburr-weya
 aburr-workiya rrapa gala gun-burrall gubi-nega.
 Gala gurrurta gubi-rrima burrwa gu-gapa gu-
 guta, rrapa an-nerranga gun-derta gu-barripuna
 birripa gala aburr-yinmiya aburr-gunggaja nula,
 wurra gun-nyagara. ³² Birripa jarra marn·gi
 Wangarr gun-nika wengga gun-gata minypa
 jurdach guna-bamburda nipa burr-bu barra gu-
 galiya yerrcha aburr-yinagata aburr-workiyana
 gun-nerra jama aburr-ji, wurra wuriya, wurra
 mu-nguy jama aburr-jirra gun-nerra. Rrapa
 gun-narda ngardapa ngika, wurra birripa gubi-
 yagurrmunga burrwa aburr-workiya aburr-
 werranga birripa aburr-yinmiya aburr-workiya
 gun-nerra jama aburr-jirra.

2

Wangarr A-bu Barra Gun-nerra Jama A-jirra A-workiya

¹ Wurra, a-lay, ana-goyburra wuriya ny-
 yerranga nyi-guyinmiya, wurra minyja nginyipa
 burr-yopurda ny-yorkiya aburr-werranga gun-
 nerra jama aburr-jirra aburr-workiya barra
 nipa Wangarr burr-bu, wurra nginyipa ny-
 yinagatiya rrapa Wangarr biy-bu barra nginyipa.
 Ngardawa gun-gata nginyipa mari ny-jarlapurda
 burrwa gu-galiya yerrcha, gun-narda minypa
 nginyipa marn·gi gun-ngiya gun-molamola
 rrapa gun-ngiya gun-nerra, wurra wuriya
 gun-gata nginyipa marn·gi, wurra nginyipa
 burr-guta gun-nerra jama ny-jirra ny-yorkiya

gun-maywapa minypa aburr-gata nginyipa burr-yopurda. Minyjiya. Rrapa nginyipa gala ny-yinmiya ny-yengga, ny-yinda, “Ngaypa gala marn·gi.”[✧] ² Ngarripa jarra marn·gi ana-nga minypa gun-nerra jama a-jirra a-workiya gu-gata ngacha minypa geke ngaypa ngu-ngurrjinga ana-gorrburra, an-gata an-gugaliya an-nerra barra nipa Wangarr ana-nyala a-bu.

³ Wurra, a-lay, nginyipa ny-junarda ny-yeya ny-yorkiya jimarn bama ny-yinaga birripa wupa aburr-werra, wurra minypa rrapa nginyipa burr-guta gun-nerra jama ny-jirra gun-gata gun-maywapa minypa aburr-gata nginyipa burr-ngurrjinga, wurra nginyipa ny-borrwuja jimarn jarra Wangarr birripa wupa burr-bu barra rrapa nginyipa ny-nyagara, ya? ⁴ Wurra jimarn jarra gun-gata borijipa nipa Wangarr an-molamola arrkula rrapa marr gu-ganyja arrkula, ya? Wurra yama ny-borrwa nipa Wangarr an-mola arrkula barra gun-nerra ay-bawa rrapa arr-ngukurdanyjiya nula? ⁵ Wurra nginyipa gun-nyagara. Wurra mun-nginyipa mun-molma mun-derta mun-gorla nggula; gala ny-yinmiya ny-bawa gun-nerra rrapa ny-yukurdanyjiya nula Wangarr. Wurra nginyipa minypa ny-jarlapurda nyi-nirra, nipa Wangarr a-bachirramiya nggula gugu a-bamburda, nuwurra jurdach biy-bu barra. Minypa barrwa guna-bamburda gun-burrall gu-bengga barra gun-gata minypa nipa burr-mari a-wengga barra an-gatiya minypa gun-jechinuwa a-weya a-workiya.

✧ 2:1 Metiyu 7:1; Luk 6:37

6 Minypa Wangarr arr-wu barra ngardapa ngardapa minypa mu-ngoyurra jama arr-ji.✧
 7 Minypa an-nerranga an-gugaliya ana-nga gun-molamola jama a-jirra a-workiya ngardawa jal a-nirra barra nipa Wangarr ana-nyala an-molamola a-nega rrapa nipa an-gugaliya gu-gujayanaya barra ay-nipa ay-workiya Wangarr ana-murna, an-gata an-gugaliya nipa Wangarr a-wu barra wanngu gun-guni, nipa minypa ay-nipa barra ay-workiya. 8 Wurra an-nerranga an-gugaliya ana-nga gala marr a-balcha nula Wangarr rrapa gala gun-burrall janguny gu-borrwa, wurra gun-nerra gu-borrwuja a-workiya minypa gun-nga nipa wupa ngardapa jal a-nirra, an-gata an-gugaliya nipa Wangarr a-bachirramiyana nula, burraya a-bu barra. 9 Minypa arr-gurdiya gorlk aburr-nga gun-nerra jama aburr-jirra aburr-workiya, jurdach gu-garlmaya barra gun-nerra warrpam gu-ni barra burrwa, burrguya aburr-worija barra burrwa aburr-ni birripa wupa, minypa mu-ngoyurra Ju (Jew) yerrcha rrapa barrwa Jentayl (Gentile) yerrcha burrguta. 10 Wurra aburr-werranga aburr-nga gun-molamola jama aburr-jirra aburr-workiya, birripa nipa Wangarr aburr-molamola burr-nega barra gu-gujayanaya aburr-nipa barra aburr-workiya nipiya ana-murna, rrapa minypa gala barra gun-nga gubu-borrwa aburr-ni. Minyjiya. Mu-ngoyurra Ju yerrcha rrapa barrwa Jentayl yerrcha burrguta. 11 Ngardawa Wangarr gala arr-ngorrkornda.✧

✧ 2:6 Psalms 62:12; Proverbs 24:12 ✧ 2:11 Deuteronomy 10:17

¹² Minypa ana-nga werra a-negiya a-workiya rrapa gala marn·gi gun-gata joborr Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich (Moses), an-gata an-gugaliya nipa Wangarr barra a-bu, a-juwa barra marrban gala nipa marn·gi joborr. Wurra ana-nga an-gata Mojich gun-nika joborr marn·gi, wurra minypa werra a-negiya a-workiya, an-gata an-gugaliya Wangarr ana-nyala burrmari a-wengga barra nula nipa barra a-juwa ngardawa gala gu-borrwujarna nula joborr.

¹³ Minyja bubu-borrwa: An-gugaliya gala a-yinmiya jechinuwa a-ni nula Wangarr minypa gelama a-jirra wupa a-galiyarra nula a-workiya joborr. Ngika. Wurra minyja ana-nga burr-guya gu-borrwuja nula joborr, an-gata an-gugaliya nipa Wangarr ana-nyala a-ngurrja barra minypa nipa an-gugaliya an-jechinuwa.

¹⁴ Minypa Jentayl yerrcha aburr-gata gala marn·gi Mojich gun-nika joborr wurra wolawola wuparnana aburr-galiyarra burrwa aburr-workiya aburr-ngurrnga rrapa gubu-borrwuja aburr-workiya gu-gata ngacha joborr, birripa minypa gu-molamola aburr-nirra wuriya gala Mojich gu-gurrmungarna burrwa joborr.

¹⁵ Rrapa gunnarda minypa birripa yarlanga gubi-nenga birripa gubi-rrimanga gun-maywapa joborr banda gu-jirra. Minypa an-gugaliya wolawola ana-werranga mari gu-garraja nula a-workiya, wurra jarra wuparnana nipa wupa a-galiyarra nula a-nirra an-ngurrnga minyja waygaji gun-burral nipa werra a-negiyana, waygaji an-nyagara.

¹⁶ Rrapa gun-ngaypa gun-molamola janguny gu-yinagata gu-yurra. Minypa gun-gapa jurdach

guna-bamburda nipa Jesus Christ burr-mari a-wengga barra Wangarr nipa nyanma, wurpa lika nipa a-wengga barra gun-maywapa minypa mu-ngoyurra ngarripa wupa ngardapa arr-galiyana arrkula arr-workiyana arr-ngurrnga.

Ju Yerrcha Rrapa Gun-gata Joborr

¹⁷ Wurra nginyipa, a-lay, ny-yinmiya barra? Ngardawa nginyipa wupa ny-nyurrjiya ny-yorkiya nginyipa Ju, rrapa ny-nyurrjiya ny-yorkiya ny-molamola minypa nginyipa burrguta nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana burrwa Ju yerrcha. ¹⁸ Wurra minypa nginyipa marn·gi nula gun-nga nipa jal a-nirra, rrapa minypa gun-gata gun-nga nginyipa minypa ny-nyamnyamjinga ny-yorkiya minyja waygaji gun-mola waygaji gun-nerra, ngardawa joborr nginyipa marn·gi; ¹⁹ rrapa minyja nginyipa wupa ny-borrwuja nyi-nirra jimarn jarra aburr-bomang nginyipa barra marn·gi burr-nega, minypa birripa an-munya aburr-nirra wurra nginyipa nyi-gujayanaya burrwa, rrapa birripa aburr-gera wurra nginyipa barra gelama gelama burr-bay, ²⁰ rrapa birripa aburr-geka marr aburr-balcharra nula Wangarr wurra nginyipa barra marn·gi burr-nega ngardawa gun-gata joborr nginyipa n-dimanga jimarna gun-gatiya wupa gun-burrall janguny warrpam — ²¹ minyja ny-yinagatiya ny-borrwuja nyi-nirra rrapa aburr-werranga nginyipa marn·gi burr-nenga ny-yorkiya, wurra yama nginyipa wupa marn·gi nyi-negiya? Minypa nginyipa wolawola ny-yeya burrwa ny-yorkiya birripa gala barra mun-ngumurda mbi-

ma, wurra nginyipa ny-yinagatiya rrapa mun-ngumurda ny-mangga ny-yorkiya, ya? ²² Rrapa wolawola ny-yeya burrwa ny-yorkiya birripa gala barra jama aburr-ji marrambay gun-guji, wurra nginyipa ny-yinagatiya rrapa jama ny-jirra ny-yorkiya marrambay gun-guji, ya? Rrapa nginyipa gala jal nyi-nirrarna an-gata an-guripa an-guyinda minypa an-mawunga abi-jarlapurda aburr-workiya rrapa marr aburr-balcharra nula, wurra nginyipa rrapa an-ngumurda ny-mangga ny-yorkiya an-gata an-guripa, ya? ²³ Nginyipa minypa ny-yeya ny-yorkiya gun-gata joborr n-dimanga gun-molamola, wurra gun-gata nginyipa ny-beybarda ny-yorkiya, ya? Wurra gu-gurda ngacha minypa Wangarr nginyipa an-nerra nyi-nenga ny-yorkiya, ngarla! ²⁴ Minypa janguny gu-yurra, gu-yinagata,

“Wangarr an-nelangga an-nerra abi-nenga aburr-workiya Jentayl yerrcha, ngardawa nyiburr-gurda Ju yerrcha nyiburr-werra.”[✧]

²⁵ A-lay, gun-gata gun-molamola nggula minypa nginyipa Ju, minyja joborr nginyipa gun-burrall n-dimanga nyi-nirra. Wurra minyja joborr ny-beybarda ny-yorkiya, gun-narda minypa nginyipa ny-nyukurdanyjiyana rrapa gala barrwa nginyipa Ju, marrban nginyipa majija nyi-ni minypa ngayburrrpa Ju yerrcha majija ngubi-nenga nguburr-workiya.

²⁶ Rrapa minyja an-nerranga an-gugaliya wuriya nipa Jentayl, wurra minyja nipa joborr gu-borrwuja a-workiya, an-gata an-gugaliya

✧ 2:24 Isaiah 52:5

barra nipa Wangarr gu-borrwa nula nipa minypa Ju, marrban nipa gala majija a-nirrarna. ²⁷ Gu-gurda ngacha minypa aburr-gata gala majija aburr-nirrarna wurra minypa joborr gububorrwuja aburr-workiya birripa yarlanga gubi-nega barra minypa ana-goyburrrpa Ju yerrcha nyiburr-lijiwarriyana. Minyja marrban Mojich a-wukurrjinga arrburrrwa joborr gun-gata burrguta minypa ngayburrrpa majija ngubi-nenga nguburr-workiya, wurra ana-goyburrrpa jarra joborr nyibu-rrumunga nyiburr-workiya.

²⁸ Minyja nipa an-gata ana-nga a-bambunguna Ju, gun-narda wupa ngika minypa Wangarr barra gu-borrwa nula nipa an-burrall Ju; wurra gun-nyagara. Minyja ngayburrrpa majija ngubi-nenga, gun-narda gun-burrall ngika; wurra jarra gun-maywapa ranginy wupa. ²⁹ Wurra gun-burrall minypa Wangarr a-jarlapurda a-workiya an-gugaliya wuparnana; ngika yarlanga, wurra wupa an-ngurrnga. Ana-gata ngacha an-gugaliya nipa an-nelangga an-molamola; ngika minypa gugaliya yerrcha wupa an-nelangga an-molamola abi-nenga aburr-workiya, wurra jarra minypa Wangarr ana-nyala an-nelangga an-molamola a-nenga.✧

3

¹ Wurra gun-gata gun-molamola arrburrrwa ngayburrrpa nguburr-gata minypa nguburrbambunguna Ju (Jew), ya? Minyja gun-molamola arrburrrwa majija ngubi-nenga, ya?

✧ 2:29 Deuteronomy 30:6

² Ngaw, ngarla, gun-molamola arrburrwa. Minypa nipa Wangarr murna arr-wuna ngayburrpa Ju yerrcha gun-nigipa janguny.

³ Wurra minyja aburr-werranga Ju yerrcha aburr-lijiwarriyana, gun-narda minypa Wangarr gala a-yinmiya arr-wu ngayburrpa gun-gata nipa gochila an-dana, ya? ⁴ Ngika, a-la! Wurra jarra arr-wu barra! Minypa ngayburrpa marn-gi Wangarr a-weya a-workiya gun-narda gun-burral, marrban an-gata ana-nga an-jaranga a-yolkiya a-workiya. Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Barra yarlanga gu-yu minypa nginyipa gun-jechinuwa ny-yeya ny-yorkiya,
rrapa minypa gun-gata birripa jonama
bubu-ngurrja,
wurra nginyipa ny-molamiya barra;
birripa aburr-nyagara.”

Gu-yinagata gu-yurra janguny.✧

⁵ Wurra gun-gata wolawola ngayburrpa gun-nerra jama nguburr-jirra nguburr-workiya, minyja gun-narda yarlanga gu-nenga nipa Wangarr an-jechinuwa, lika nguburr-yinmiya barra ngayburrpa ngubu-borrwa? Wurra Wangarr gala waygaji gun-jechinuwa a-wengga, nipa arr-burnda a-workiya, ngayburrpa gun-nerra jama nguburr-jirra, ya? (Gun-narda ngaypa ngu-wena minypa an-gugaliya gun-nika nipa wupa gu-borrwuja a-workiya.)

⁶ Wurra nipa jarra Wangarr jawurrga a-jirra an-molamola. Wurra minyja gun-nyagara, gun-narda minypa ngayburrpa nguburr-gurdiya

✧ 3:4 Psalms 51:4

gorlk gun-nerra ngubi-rrimanga nipa gala a-yinmiya arr-bu jimarna. Wurra ana-goyburrrpa marn·gi nipa jarra wolawola arr-burnda a-workiya.

⁷ Wurra minyja ngaypa wolawola ngu-yolkiya ngu-wengga, rrapa gu-gata wenga minypa yarlanga gu-yurra nipa jarra Wangarr gun-jechinuwa a-weya a-workiya minypa nipa an-molamola, lika an-nga nula nipa burrmari a-weya apula, jimarna ngaypa werra ngu-negiyana nula? ⁸ Wurra jimarna barra ngaypa gun-nerra jama ngu-ji ngu-workiya barra gu-ngukurdanyjiya rrapa gun-molamola gu-ni barra, ya? Wurra ngika, a-la! Gun-narda ngayburrrpa nyiburr-guna gala nyiburrweyarna, wurra aburr-werranga jonama nyirrbu-ngurrjinga jarra; gun-gata barra jurdach birripa mari gubu-ma minypa birripa aburrwerra.

Arr-gurdiya Gorlk Gala Ana-nga An-molamola

⁹ Wurra ngayburrrpa nguburr-gata Ju yerrcha, ngayburrrpa gun-molamola gu-nirra arrburrrwa, ya? Rrapa Jentayl (Gentile) yerrcha, birripa wupa gun-nerra gu-nirra burrrwa, ya? Wurra ngika, a-la! Wurra jarra gipa ngu-wena arr-gurdiya gorlk werra arr-negiyana, Jentayl yerrcha rrapa Ju yerrcha burrr-guta. ¹⁰ Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga, “Wangarr arr-nacha arr-gurdiya gorlk gala ana-nga an-jechinuwa.

Gun-nyagara.

¹¹ Gala ana-nga marn·gi a-ni,

rrapa gala ana-nga a-wechawecha nula Wangarr.

12 Wurra gu-ngardapa aburr-negiyana,
gu-werranga gubu-menga aburr-jekarra.

Gala ana-nga gun-mola jama a-ji;
wurra gun-nyagara.✧

13 Wurra gun-nerra aburr-weya aburr-workiya
rrapa aburr-yolkachichiya aburr-workiya
gu-gapa gu-guta.

Gun-birripa wengga minypa an-maywapa
nguybula an-bachirra,✧

14 minypa gun-bachirra aburr-weya aburr-
workiya.✧

15 Aburr-yurtchinga aburr-workiya,
an-nerranga abu-burnda aburr-workiya,

16 minypa gun-nerra gu-nirra gu-
workiya rrapa aburr-jaranga wargugu
aburr-nirra aburr-workiya.

17 Birripa gala aburr-yinmiya bamawa aburr-ni;
gun-gata birripa gala marn gi aburr-
yinmiya.✧

18 Gala gubu-borrwa birripa aburr-yinmiya marr
aburr-balcha nula Wangarr rrapa aburr-
gurkuja nula,

wurra gun-nyagara.”✧

19 Gu-yinagata gu-yurra arrburrrwa janguny,
rrapa gun-narda minypa ngayburrrpa Ju yer-
rcha, ngardawa gun-gata gun-ngayburrrpa jan-
guny. Gu-gurda ngacha. Barra minypa
nuwurra waypa Wangarr burr-mari a-wengga

✧ 3:12 Psalms 14:1-3; 53:1-3 ✧ 3:13 Psalms 5:9; 140:3 ✧ 3:14
Psalms 10:7 ✧ 3:17 Isaiah 59:7-8 ✧ 3:18 Psalms 36:1

arrkula arr-gurdiya gorlk, gala barra ana-nga a-yinmiya a-wengga, wurra minypa arr-jurnjun.
²⁰ Minyja gala barra ana-nga nipa Wangarr ana-nyala a-ngurrja jimarn jarra nipa an-gata an-gugaliya an-jechinuwa minypa joborr gurrimarra. Ngika. Wurra gun-gata joborr yarlanga gu-nenga minypa ngarripa werra arr-negiyana jarra.✧

Wangarr Arr-jechinuwa Arr-nenga

²¹ Wurra gun-guniya gugu gu-bena jechinuwa gun-guni Wangarr nyanma, gun-gata ngika minypa joborr an-gugaliya gu-borrwuja a-workiya. Wurpa lika gun-gata Mojich (Moses) a-wukurrjinga arrburrwa rrapa aburr-werranga burr-guta aburr-wukurrjinga, Wangarr gun-nika janguny gubu-ngurrjinga aburr-workiyana, gu-gurda ngacha mu-ngoyurra gu-ngurrjinga gun-guna Wangarr nyanma jechinuwa gun-guni, wurra minypa gun-maywapa ranginy wupa jarra. ²² Minypa ngarripa arr-yinmiyapa marr arr-balcharra nula Jesus Christ, gu-gurdiya ngacha wupa minypa Wangarr arr-nacha jechinuwa arr-nirra. Minypa gu-ngardapiya arrbur-rwa, wuriya Ju, waygaji Jentayl.✧

²³ Ngardawa warlaman arr-gurdiya gorlk werra arr-negiyana; gala ana-nga an-molamola rraka Wangarr ana-nyala a-ngurrja an-gata an-gugaliya an-molamola. Gun-nyagara. ²⁴ Wurra Wangarr nipa arr-nacha minypa jechinuwa

✧ **3:20** Psalms 143:2; Galéychiya 2:16 ✧ **3:22** Galéychiya 2:16

arr-nirra ngardawa nipa wupa jarra ngardapa an-molamola. Minypa nipa arr-wuna Christ Jesus, nipiya nyanma wanngu arr-nirra. ²⁵ Minypa Wangarr ana-jerrmarra nipa ana-maningan barra arr-wepa ngarripa arr-yinmiyapa minypa marr arr-balcharra nula, gun-gata barra yarlanga gu-nega nipa Wangarr bama jechinuwa ay-nirrapa ay-workiya. Ngardawa a-yinmiyana nipa baywarra gu-negarra burrwa a-workiyana mu-ngoyurra gun-guwarr werra aburr-negiyana, gun-narda borijipa ngika nipa baywarra gu-negarra burrwa, wurra ngardawa Jesus an-maningan gu-gurdiya nula. ²⁶ Gu-gurda ngacha barra gun-guniya gugu rrapa yarlanga gu-yu nipa bama jechinuwa ay-nirrapa ay-workiya rrapa minypa an-jechinuwa a-nenga a-workiya an-gugaliya, minyja an-gata ana-nga marr a-balcharra nula Jesus.

²⁷ Lika gala ana-nga a-yinmiya barrwa a-ngurrjiya jimarn jarra nipa wupa nyanma an-molamola. Gun-nyagara. Ngardawa ngika minypa ngarripa jama arr-jirra, wurra jarra minypa marr arr-balcharra. ²⁸ Ngardawa jan-gunuy ngayburrpa nyiburr-guna nyibi-rrimanga gun-guna: Wangarr an-jechinuwa a-nenga an-gugaliya minypa nipa an-gugaliya marr a-balcharra nula Jesus, rrapa ngika minypa joborr gu-borrwuja wuriya Mojich gun-nika burr-guta. ²⁹ Minyjiya. Wurra ana-goyburrpa jimarn jarra Wangarr an-ngayburrpa wupa ngardapa Ju yer-cha, ya? Rrapa jimarn jarra Jentayl yerrcha Wangarr an-nyagara burrwa, ya? Wurra gurda ngika, a-la! Wurra jarra minypa ngayburrpa

Ju yerrcha rrapa Jentayl yerrcha burr-guta nipa Wangarr an-ngarripa. ³⁰ Minypa Wangarr an-ngardapiya arrkula arr-gurdiya gorlk, rrapa nipa aburr-jechinuwa burr-nega barra Ju aburr-guyinda minyja birripa marr aburr-balcha nula; rrapa Jentayl aburr-guyinda aburr-yinagatiya, nipa aburr-jechinuwa burr-nega barra minyja birripa marr aburr-balcha nula.✧ ³¹ Wurra minypa ngayburrrpa marr nguburr-balcharra nula Jesus, gun-narda minypa Mojich gun-nika joborr ngayburrrpa ngubu-rrumurra, ya? Ngika, a-la! Wurra jarra minypa gun-burrall ngubi-nenga.

4

Aybriyam (Abraham) Marr A-balcha

¹ Minyja bubu-borrwa Aybriyam (Abraham) an-ngayburrrpa nyanyapa arrburra ngayburrrpa Ju (Jew) yerrcha, nipa janguny gu-yinmiya gu-yurra nula? ² Gun-gata minypa Wangarr ananyala a-ngurrjinga Aybriyam nipa an-jechinuwa, minyja jimarn jarra gun-narda ngardawa nipa Aybriyam jama a-ji, gun-narda minypa gun-mola nula jimarn jarra a-ngurrjiyarna nipa ananyala ngardapa niya an-molamola. Wurra jarra gala a-yinmiyarna a-yinagatarna. Ngardawa Wangarr ana-bujipa nipa an-gatiya an-jechinuwa a-negarra nipa Aybriyam. ³ Wurra Wangarr gun-nika janguny nipa a-ngurrjinga Aybriyam, gun-narda gu-yinmiya gu-yurra? Minyja gu-yinagata, “Aybriyam marr a-balcha nula Wangarr,

✧ **3:30** Deuteronomy 6:4; Galéychiya 3:20

rrapa gun-narda minypa nipa Wangarr gu-borrwurra nula Aybriyam nipa jechinuwa a-ni.”✧

⁴ Wurra gun-narda ngika minypa gun-gata an-gugaliya jama a-jirra a-workiya rrapa barrwa rrupiya mu-mangga a-workiya minypa nipa jama a-ji. Minypa nipa gala a-yinmiya an-nigipa bunggawa borijipa a-wu, wurra nipa mu-mangga a-workiya ngardawa mun-nigipa nipa jama a-ji. ⁵ Wurra gun-guna ngaypa ngu-weya ana-gorrurrwa ngu-nirra gun-nerranga: Minypa an-gata ana-nga gala nipa gu-borrwa jimarna barra nipiya ana-nyala ngardapa niya wanngu a-negiya minypa nipa gun-molamola jama a-jirra, wurra jarra minypa nipa marr a-balcharra nula Wangarr, gun-narda minypa Wangarr gu-borrwuja nula nipa an-gata jechinuwa a-nirra ngardawa nipa an-gugaliya marr a-balcharra nula Wangarr. Minypa ngayburrrpa wurpa niya nguburr-werra, wurra nipa Wangarr nguburr-jechinuwa arr-nenga.

⁶ Minypa Daybit (David) wola a-wena rrapa gu-ngurrjinga an-gugaliya an-molamola a-nirra a-workiya an-gata minypa Wangarr ana-nyala gu-borrwuja nula nipa an-gugaliya jechinuwa a-nirra, gun-gata ngika minypa nipa jama a-jirra a-workiya, wurra jarra minypa nipa marr a-balcharra nula Wangarr. Minypa mu-jurra gu-yurra janguny, gu-yinaga,

⁷ “Birripa aburr-marrkapchinga aburr-nirra aburr-gata aburr-nga minypa Wangarr baywarra gu-negarra burrrwa birripa mu-

✧ 4:3 Genesis 15:6; Galéychiya 3:6

ngoyurra gubu-rrumurra nula gun-nigipa janguny rrapa werra aburr-negiyana aburr-workiyana.

8 A-marrkapchinga a-nirra an-gugaliya an-gata minypa Wangarr gala a-yinmiya barrwa gu-borrwa nula gun-nerra.”[☆]

9 Ya? Gun-narda janguny nipa Daybit a-wena, aburr-gata aburr-nga birripa aburr-marrkapchinga aburr-nirra? Minyja waygaji Ju yerrcha wupa, ya? Ngika, a-la. Wurra Jentayl (Gentile) yerrcha burr-guta. Minypa gun-gata geka arr-wena nipa Aybriyam marr a-balcha nula Wangarr, rrapa gun-narda nula Wangarr gu-borrwurra nula Aybriyam nipa jechinuwa a-ni, ¹⁰ wurra gun-narda gu-yinpa nipa Wangarr gu-borrwurra nula? Waygaji Wangarr ni-gugu gu-borrwurra nula Aybriyam nipa jechinuwa a-ni, ya? Wurra waygaji Aybriyam ni-gugu majija a-ni minypa Ju, ya? Wurra nipa Aybriyam gala mu-ngoyurra Ju a-nirrarna, wurra mu-ngoyurra jarra Wangarr gu-borrwurra nula nipa Aybriyam jechinuwa a-ni, ¹¹ rrapa nuwurra jurdach a-wuna joborr gun-gata minypa nipa Aybriyam majija a-ni. Gun-gata Wangarr ana-nyala a-wuna joborr, gun-narda minypa a-gurdagurdarrana Aybriyam gun-burrall nipa Wangarr gu-borrwurra nula nipa Aybriyam jechinuwa a-ni. Ngardawa nipa Aybriyam marr a-balcha nula Wangarr gun-gapa mu-ngoyurra nipa gala burdak majija a-nirrarna minypa Ju. Wangarr a-yinagata jama a-ji minypa nipa a-wuna Aybriyam aburr-gata

[☆] 4:8 Psalms 32:1-2

aburr-werranga gu-galiya yerrcha birripa ngika Ju. Minypa Aybriyam nipa an-birripa nyanyapa burra ngardawa birripa niya marr aburr-balcha nula Wangarr, rrapa minypa gun-narda nula nipa Wangarr gu-borrwurra burru minypa birripa jechinuwa aburr-ni.☆ ¹² Rrapa ngayburrrpa Ju yerrcha niya, Aybriyam nipa an-ngayburrrpa nyanyapa arrburra minyja gun-burrall ngayburrrpa Ju; ngika minypa gun-ngayburrrpa gunguwarr majija ngubi-nenga, wurra minypa marr nguburr-balcharra nula Wangarr. Minypa gun-maywapa ranginy Aybriyam nipa waypa nuwurra jurdach majija a-ni, wurra nipa mu-ngoyurra marr a-balcha nula Wangarr.

¹³ Minyjiya. Gun-gata minypa Wangarr gochila a-rrana Aybriyam barra nipa rrapa aburr-yigipa gu-ngarda yerrcha gun-nardiya rrawa gubu-ma, gun-narda ngika minypa Aybriyam joborr gurrimarra, wurra ngardawa nipa marr a-balcha nula Wangarr. Gurda wupa nipa Wangarr gu-borrwurra nula Aybriyam nipa jechinuwa a-ni.☆ ¹⁴ Minyja Wangarr gala a-yinmiya arr-wu minypa ngayburrrpa ngubi-rrimanga nula joborr. Gun-narda ngika. Gala yapa borijipa gun-gata minypa ngayburrrpa marr nguburr-balcha nula. Galapa gun-nerra gu-ni arrburrrwa gun-gata nipa gochila an-dana.☆ ¹⁵ Ngardawa gun-gata joborr nipa Wangarr a-wuna arrburrrwa Mojich (Moses), gu-gurda wupa jarra ngayburrrpa werra nguburr-negiya nguburr-workiya nipa Wangarr

☆ **4:11** Genesis 17:10 ☆ **4:13** Genesis 17:4-6; 22:17-18; Galéychiya 3:29 ☆ **4:14** Galéychiya 3:18

barra arr-bu. Minyja bubu-borrwa: Aburr-werranga gala Mojich gun-nika joborr marn-gi, birripa wupa ngardapa gala aburr-yinmiya gubu-rruma.

¹⁶ Gu-gurda nula nipa Wangarr gochila andana minypa ngayburrrpa barra ngubu-ma minyja nipa marr nguburr-balcha nula, gu-gurdiya ngacha wupa. Barra nyanma ngubu-ma minypa Wangarr nipa wupa nyanma a-gunggajinga arrburrrwa ngayburrrpa Aybriyam nguburr-yika gu-ngarda yerrcha; ngika minypa nguburr-gurdiya wupa Mojich gun-nika joborr ngubi-rrimanga, wurra jarra nguburr-werranga warlaman ana-nga minyja marr a-balcharra nula Wangarr gun-maywapa minypa mu-ngoyurra Aybriyam marr a-balcha nula. Minyja nguburr-gurdiya nguburr-jaranga nipa Aybriyam an-ngayburrrpa nyanyapa arrburra.✧

¹⁷ Minypa wola Wangarr a-wena nula Aybriyam minypa mu-jurra gu-yurra janguny, gu-yinaga, “Aburr-jaranga aburr-bapurr ngaypa nguburr-wuna nginyipa,
minypa nginyipa ny-birripa nyanyapa burra.”✧

Gu-yinagata gu-yurra janguny. Rrapa gu-gurda ngacha minypa Wangarr an-gata Aybriyam an-nika nipa marr a-balcha nula, nipa arr-nacha ngayburrrpa minypa Aybriyam nipa an-ngayburrrpa nyanyapa arrburra. Ngardawa nipa Wangarr a-wena — Wangarr an-gata minypa wannu burr-nenga mu-ngoyurra aburr-juwuna,

✧ 4:16 Galéychiya 3:7 ✧ 4:17 Genesis 17:5

an-gatiya minypa nipa a-jarlapuna an-gugaliya jarra mu-ngoyurra gala ana-nga a-nirrarna.

¹⁸ Minypa Aybriyam jarra nipa gu-borrrurra a-ni nipa wupa gala a-yinmiyarna an-birripa nyanyapa burra a-ni minypa aburr-jaranga aburr-bapurr burra, wurra nipa marr a-balcha nula Wangarr gun-gata nipa a-wena nula:

“Ngaypa barra ny-yelangga wana ngiy-nega barra.”[☆]

¹⁹ Gun-narda nipa Wangarr gochila a-rrana Aybriyam nipa marr a-balcha nula Wangarr burr-bama burr-burrall, wuriya Aybriyam nipa gu-borrrurra gipa mu-ngoyurra nipa gapula a-ni, jimarna nipa gala a-yinmiya delipa a-bokama ngardawa nipa jemberr gun-jaranga nula minypa 100. Nipa marr a-balcha nula Wangarr, wuriya nipa gu-borrrurra achila jin-nigipa jin-gumarrbipa niya nipa delipa jin-nyagara.[☆] ²⁰ Minyja gun-gata nipa Wangarr gochila a-rrana Aybriyam, nipa burr-guya marr a-balcha nula Wangarr; gala a-barrjejigarna, wurra marr a-balcha nula. Rrapa gu-gurdiya ngacha minypa ganyjarr gu-menga, nipiya Aybriyam ana-nyala an-nelangga an-molamola a-negarra Wangarr. ²¹ Minypa Aybriyam nipa gu-borrrurra burr-bama burr-rrepara gun-gata nipa Wangarr gochila a-rrana nipa ganyjarr gu-rrimarra a-wu barra. ²² Gun-narda nula “nipa Wangarr gu-borrrurra nula Aybriyam minypa nipa jechinuwa a-ni.”

[☆] **4:18** Genesis 15:5 [☆] **4:19** Genesis 17:17

²³ Wurra gun-narda minypa mu-jurra gu-yinagata, “nipa Wangarr gu-borrrurra nula Aybriyam minypa nipa jechinuwa a-ni,” gun-narda ngika nipa wupa ngardapa Aybriyam, ²⁴ wurra ngayburrrpa burr-guta Wangarr gu-borrrwa barra arrburrrwa minypa ngayburrrpa jechinuwa nguburr-ni, ngayburrrpa nguburr-gurda minypa marr nguburr-balcharra nula nipiya an-gata nipa ana-nyala a-jarrkarrana an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus, nipa mu-ngoyurra a-juwuna. ²⁵ Minypa Jesus a-juwuna ngardawa gun-ngayburrrpa mari ngayburrrpa werra nguburr-negiyana, rrapa nipa Wangarr a-jarrkarrana barra nyanma nguburr-jechinuwa arr-nega.✧

5

Magaya Gu-nirra Arrburrrwa

¹ Ganapiya, lika minypa Wangarr nguburr-jechinuwa arr-negarra minypa ngayburrrpa marr nguburr-balcha nula, gun-nardiya gugu magaya gu-nirra arrburrrwa gu-gapa gu-guta ngayburrrpa rrapa nipa Wangarr, ngardawa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ nipa nyanma. ² Nipiya nyanma gun-molamola gu-nirra arrburrrwa minypa ngayburrrpa marr nguburr-balcha nula. Rrapa ngayburrrpa nguburr-marrkapchinga nguburr-nirra, ngardawa ngubu-borrrurra rrapa marn-gi ngayburrrpa barra wugupa nula Wangarr nipa burr-gujayanaya ay-nirrapa ay-workiya. ³ Rrapa gun-narda wupa ngardapa

✧ 4:25 Isaiah 53:4-5

ngika ngayburrrpa nguburr-marrkapchinga, wurra minypa gun-nga wolawola gun-derta ngubu-barripurda nguburr-workiya, gun-narda burrr-guta ngayburrrpa nguburr-marrkapchinga. Ngardawa ngubu-borrrwurra minypa gu-gata ngacha derta arr-nenga ngayburrrpa barra nguburr-jinyjapa nguburr-workiya, wurpa niya gun-nga gun-nerra guna-yunyarra. ⁴ Rrapa minyja ngayburrrpa nguburr-jinyjarrapa wurpa niya gun-nga gun-nerra guna-yunyarra, gun-narda minypa Wangarr arr-nacha ngayburrrpa nguburr-molamola. Rrapa minyja Wangarr arr-nacha ngayburrrpa nguburr-molamola, gu-gatiya wenga ngayburrrpa ngubu-borrrwuja rrapa marn·gi ngardawa nipa ana-murna nguburr-nipa barra nguburr-workiya. ⁵ Rrapa gun-narda ngayburrrpa ngubu-borrrwujapa gala nguburr-yinmiya ngayburrrpa nguburr-ngukiya rrapa gona nguburr-ni. Ngika. Wurra Wangarr gipa arr-wuna Mern An-mawunga, rrapa Mern An-mawunga nipa nyanma arr-jalkakajapa warrrpam minypa gu-gurrurta gun-burrall jal gun-guni nipa Wangarr gu-rrimanga arrburrrwa.

⁶ Minyja bubu-borrrwa: Gun-gata ngayburrrpa burdak nguburr-werra nguburr-ni rrapa gala nguburr-yinmiyarna nguburr-molamiyarna, wurra gun-balmapa gu-ji, nipa Christ a-juwuna arrburrrwa gun-ngayburrrpa mari, wurpa niya ngayburrrpa gala burdak marr nguburr-balcharna nula. ⁷ Minyja an-gugaliya gala a-yinmiya a-juwa an-nerranga an-gugaliya barra a-molamiya, wuriya an-gata an-nerranga nipa an-jechinuwa. Wurra waygaji wolawola an-

nerranga an-gugaliya nipa an-mola barra nipa a-juwa an-nerranga barra a-molamiya, minyja an-gata an-nerranga an-gugaliya nipa an-molamola minypa wurra an-burrall. ⁸ Wurra jarra Wangarr nipa yarlanga gu-negarra arrburrwa nipa gurrurta gu-rrimangapa arrburrwa, minypa ngayburrpa wuriya burdak nguburr-werra, wurra Christ a-juwuna ngayburrpa barra nguburr-molamiya.

⁹ Rrapa gun-nardiya gugu ngardawa nipa Wangarr arr-jechinuwa arr-negarra minypa Christ a-jortchinga arrburrwa, gu-gurdiya nula ngayburrpa lika marn·gi gun-gapa jurdach guna-bamburda nipa Wangarr gala a-yinmiya arr-bu minypa mu-ngoyurra werra nguburr-negiyana, wurra jarra wanngu nguburr-ni barra ngardawa Christ Jesus nipa nyanma. ¹⁰ Minyjiya. Gun-gapa mu-ngoyurra ngayburrpa burdak nguburr-bachirra nula Wangarr, wurra an-nigipa An-walkurpa a-juwuna arrburrwa rrapa magaya gu-negarra arrburrwa mari, rrapa gun-guniya gugu ngayburrpa nguburr-borrmunga nguburr-nirra nula Wangarr. Rrapa ngardawa Christ nipa nyanma ngayburrpa Wangarr nguburr-yika nguburr-borrmunga, ngayburrpa rrapa wanngu nguburr-ni barra nyanma gun-gata minypa nipa Christ wanngu a-negiyana. ¹¹ Rrapa gun-gata wanngu gun-guni, gun-narda wupa ngardapa ngika arrburrwa, wurra Wangarr ngayburrpa nguburr-marrkapchinga nula nguburr-nirra burr-guta minypa an-ngayburrpa Bunggawa Jesus Christ nipa nyanma, an-gatiya gipa gugu magaya gu-negarra arrburrwa mari.

Arram (Adam) Rrapa Christ

¹² Minyja ngayburrrpa marn·gi an-ngardapa an-gugaliya werra a-negiyana an-gata Arram (Adam), rrapa gu-gata wenga nipa a-juwuna. Rrapa minypa nipa wupa ngardapa niya ngika, wurra gun-nardiya rrawa gu-jirra gu-boya an-gugaliya a-juwiya a-workiya ngardawa arr-gurdiya gorlk werra arr-negiyana nipiya nyanma Arram.✧

¹³ Minyja gun-gatiya Wangarr gala burdak joborr a-wucharna arrburrrwa Mojich (Moses), wurra aburr-gata werra aburr-negiyana aburr-workiyana, wurra gun-gata birripa werra aburr-negiyana nipa Wangarr gala gu-borrrujarna burrrwa minypa birripa gubu-rrumurra nula joborr. Ngika. Ngardawa nipa gala burdak joborr gu-gurrmungarna burrrwa. ¹⁴ Wurra wuriya gun-narda, wurra gun-gata Arram a-ninya rrapa gu-gata wenga Mojich a-ninya an-gugaliya a-juwuna a-workiyana. Minypa aburr-gata burrr-guta werra aburr-negiyana rrapa aburr-juwuna, wuriya jarra gala joborr gu-yurrarna burrrwa rraka gubu-rrumungarna minypa nipa Arram gu-rrumurra joborr.

Arram nipa minypa an-maywapa ranginy minypa Christ. ¹⁵ Wurpa lika gun-gata minypa nipa Wangarr arr-wuna jechinuwa gun-guni, gun-narda ngardapa, rrapa gun-gata minypa Arram nipa a-lijiwarriyana, gun-narda ngardapa. Ngardawa Arram nipa a-lijiwarriyana rrapa gu-gata wenga ngayburrrpa nguburr-jaranga nguburr-juwuna nipa nyanma, wurra

✧ 5:12 Genesis 3:6

gun-gata Wangarr nipa wupa an-mola arrbur-rwa nipa arr-wuna, gun-narda wana gun-babalapa jarra. Minypa barrwa an-ngardapa an-gugaliya an-gata Jesus Christ nipa a-gunggajinga arrburrrwa rrapa gu-gata wenga ngayburrrpa nguburr-jaranga nguburr-molamiyana. ¹⁶ Gu-gurdiya ngacha minypa Wangarr nipa wupa gu-borrwurra rrapa arr-wuna; ngika minypa gun-gata Arram nipa wupa ngardapa werra a-negiyana rrapa ngayburrrpa nguburr-juwuna. Minypa Arram nipa ana-ngardapa ana-goma werra a-negiyana, lika ngayburrrpa gugu mari ngubu-menga wana gun-bapala gala nguburr-yinmiyarna nguburr-molamiyarna. Wurra gun-guniya jurdach, marrban arr-gurdiya gorlk arr-jaranga arr-goma arr-lijiwarriyana, wurra Wangarr nipa wupa gu-borrwurra lika arr-wuna gun-gata minypa nipa arr-jechinuwa arr-nenga. ¹⁷ Ngardawa an-ngardapa an-gugaliya a-lijiwarriyana, rrapa gu-gata wenga an-gugaliya a-juwiya a-workiya nipa nyanma an-gata an-ngardapiya. Wurra jarra gun-guna wana gun-babalapa: Wangarr nipa an-molamola ar-rburrrwa, nipa wupa gu-borrwurra lika arr-wuna jechinuwa gun-guni, rrapa gun-narda ngayburrrpa nguburr-yinmiyapa minypa ngubumenga, ngayburrrpa wanngu nguburr-nipa barra nguburr-workiya ngardawa an-ngardapa an-gugaliya nipa nyanma, an-gatiya Jesus Christ.

¹⁸ Ganapiya, lika minypa an-gugaliya nipa ana-ngardapa ana-goma a-lijiwarriyana, rrapa gu-gata wenga ngarripa arr-gurdiya gorlk mari ay-menga wana gun-bapala gala arr-yinmiyarna

arr-molamiyarna, gu-gurda ngacha minypa an-ngardapa an-gugaliya jama a-ji minypa nipa jechinuwa a-ni, rrapa gu-gata wenga Wangarr arr-jechinuwa arr-negarra barra nyanma wannu arr-ni. ¹⁹ Minypa an-ngardapa an-gugaliya gala gu-yagurrmungarna nula Wangarr, lika gu-gata wenga gugu arr-gurdiya gorlk werra arr-negiyana, gu-gurda ngacha minypa an-ngardapa an-gugaliya gu-yagurrmurra nula Wangarr, rrapa gun-gata wupa nyanma nipa Wangarr jechinuwa burr-nega barra aburr-jaranga gu-galiya yerrcha.

²⁰ Wurra joborr gun-gata Wangarr a-wuna ar-burrwa Mojich, gun-narda barra jarra yarlanga gu-yu minypa gun-gata gun-nga gun-nerra an-gugaliya gu-rrimarra, gun-narda minypa Wangarr gun-nika joborr gu-rrumurra nula minypa an-nerra warrpam. Wurra minypa Wangarr a-gunggajinga arrburrwa, gun-narda jarra wana.

²¹ Barra minypa an-gugaliya werra a-negiyana rrapa minypa mola a-juwiya a-workiya, wurra jarra Wangarr a-gunggaja barra arrburrwa minypa jechinuwa gun-guni gu-murna, rrapa minypa ngayburrrpa wannu nguburr-nipa barra nguburr-workiya nipa nyanma Jesus Christ an-gata an-ngayburrrpa Bunggawa.

6

Minypa Nguburr-juwuna Rrapa Wannu Nguburr-ni

¹ Ganapiya. Lika ngayburrrpa nguburr-yinmiya barra? Wurra mu-nguy gun-nerra ngubirrima barra, ya? Barra nipa Wangarr mu-nguy a-gunggaja arrburrrwa, ya? ² Ngika, a-la! Gun-narda ngayburrrpa gala nguburr-yinmiya! Wurra jarra ngayburrrpa nguburr-gata gun-nerra ngubirrimarra ngayburrrpa nguburr-juwuna. ³ Minyja bubu-borrwa: Gun-gata ngayburrrpa bama nguburr-gurragiyana ngardawa minypa ngayburrrpa rrapa Christ Jesus gu-ngardapa nguburr-negiyana, gun-narda minypa ngayburrrpa nguburr-malchinga nula Christ nipa a-juwuna. ⁴ Rrapa gun-gatiya abu-jurnumbuna Christ rrapa ngayburrrpa burrguta arrbu-jurnumbuna, ngardawa nguburr-malchinga nula nipa a-juwuna. Gu-gurda ngacha. Barra nyanma ngayburrrpa nguburr-molamola nguburr-geka nguburr-rrigirrga gunmaywapa minypa gun-gata Nyanyapa arrku — nipa ngardawa wana an-babalapa — nipa ajarrkarrana Christ mu-ngoyurra a-juwuna.✧

⁵ Ngaw, ngarla! Minyja ngayburrrpa rrapa Christ gu-ngardapa nguburr-negiyana gun-gata nipa a-juwuna, ngayburrrpa barrwa nguburr-molamiya barra gun-maywapa minypa nipa Christ a-molamiyana. Ngardawa gu-gurdiya nula burrguta ngayburrrpa rrapa Christ gu-ngardapa nguburr-negiyana.

⁶ Ngardawa ngayburrrpa marn-gi Christ nipa a-juwuna rrapa ngayburrrpa burrguta nguburr-juwuna nguburr-gata nguburr-ngurrnga mu-ngoyurra werra nguburr-negiyana nguburr-

✧ 6:4 Gulóchay 2:12

workiyana, nguburr-gurdiya. Minypa ngayburrrpa nguburr-gata gipa gugu gun-nyagara arburrrwa barra nyanma gala nguburr-yinmiya gun-nerra ngubi-rrima nguburr-ni; wurra gun-nyagara. ⁷ Ngardawa an-gugaliya a-juwiya a-workiya gala barrwa a-yinmiya gun-nerra gurrima.

⁸ Rrapa Christ ngardawa nipa a-juwuna rrapa ngayburrrpa wugupa nula nguburr-juwuna, gun-narda wupa ngayburrrpa marr nguburr-balcharra minypa nipa a-molamiyana rrapa ngayburrrpa burr-guta nguburr-mola nguburr-rrigirrgapa barra nguburr-workiya. ⁹ Minypa nipa Wangarr ana-nyala a-jarrkarrana Christ mu-ngoyurra a-juwuna, ngayburrrpa marn gi nipa gala barrwa a-yinmiya a-juwa, wurra jarra gun-gujuwa gu-beybana. ¹⁰ Minypa gun-gata nipa a-juwuna, nipa ana-ngardapa ana-goma a-juwuna gun-nerra nula, ganapiya. Lika gun-nerra gala barrwa gu-yinmiya gu-jinyja nula, wurra gun-guniya gugu nipa wanngu ay-nirrapa ay-workiya an-molamola nula Wangarr.

¹¹ Gu-gurda ngacha minypa ana-goyburrrpa barra nyiburr-borrwiya minypa nyiburr-gata gun-nerra nyibi-rrimarra ana-goyburrrpa nyiburr-juwuna, lika gun-guniya gugu nyiburr-jinyjarrapa nyiburr-molamola nula Wangarr minypa ana-goyburrrpa rrapa Christ Jesus gu-ngardapa nyiburr-negiyana, gu-gurdiya ngacha.

¹² Ganapiya, lika arr-guna arr-burrall minypa an-gugaliya a-juwiya a-workiya wurra gala barra barrwa ana-goyburrrpa gun-nerra nyibi-rrima. Wurra minyja waygaji gun-nga gun-nerra ana-

goyburrrpa ngardapa ngardapa nyibu-borrwuja, wurra gala barra barrwa nyibu-borrwa. Gala yapa werra nyiburr-negiyan. ¹³ Minypa ana-goyburrrpa bama nyiburr-jirra, rrepara nyiburr-jirra, nyiburr-burrall, gala barra nyibu-borrwa gun-nerra rrapa gun-nerra jama nyiburr-ji nyiburr-workiya. Wurra jarra nyiburr-burrall buburr-wuya nula Wangarr gun-maywapa minypa ana-goyburrrpa jarra nyiburr-juwuna wurra nipa Wangarr nyirr-jarrkarrana rrapa wanngu nyirr-negarra. Ana-goyburrrpa bama nyiburr-jirra, rrepara nyiburr-jirra, nyiburr-burrall buburr-wuya nula nipa, barra nipa nyanma ana-goyburrrpa jama nyiburr-ji nula nyiburr-workiya gun-molamola. ¹⁴ Gala barra gun-nerra wana gu-ji ana-gorrburrwa; wurra gun-nyagara. Ngardawa gun-gata Mojich (Moses) arr-wuna joborr, gun-narda wana gu-jirra ana-gorrburrwa ngika, wurra Wangarr a-gunggajinga ana-gorrburrwa, gun-narda wupa jarra wana gu-jirra ana-gorrburrwa.

Jama Nguburr-ji Barra Nguburr-workiya Gun-molamola

¹⁵ Lika ngayburrrpa nguburr-yinmiya barra? Wurra jimarna barra gun-mola arrburrwa minyja gun-nerra ngubi-rrima barra nguburr-workiya, ya? Wurra ngika, a-la! Gun-nyagara. ¹⁶ Wurra ana-goyburrrpa gala nyibu-borrwa, ya? Wurra jarra ana-nga ana-goyburrrpa nyiburr-burrall nyiburr-wuya nula barra minypa nyiburr-galiya nula rrapa nyiburr-mujama

nyiburr-ni nula, an-gata ana-goyburrrpa gun-burrall nyiburr-mujama nula — wuriya minypa gun-nerra nyiburr-mujama nyiburr-ni nula nyanma nyiburr-juwa barra, wurra waygaji gun-molamola gun-guyagurrma nyiburr-mujama nyiburr-ni nula nyanma jechinuwa nyiburr-ni barra. ¹⁷ Wurra ngaypa ngu-japurramayana nula Wangarr, ngardawa wuriya gun-gata minypa ana-goyburrrpa mu-ngoyurra nyiburr-mujama nyiburr-ni nula gun-nerra, wurra gun-guniya gugu nyiburr-ngukurdanyjiyana rrapa burrr-guya nyibu-borrwuja nyiburr-nirra gun-burrall janguny ana-goyburrrpa nyiburr-galiyana. ¹⁸ Barrwa gugu minypa gun-nerra gala gu-yinmiya wana gu-negiya ana-gorrburrwa, wurra jarra minypa ana-goyburrrpa gun-molamola jama nyiburr-jirra nyiburr-workiya.

¹⁹ (Gun-guna ngaypa ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra gun-maywapa ranginy wupa, ngardawa ana-goyburrrpa gala nyiburr-yinmiya nyibu-borrwa jimarn jarra jechinuwa ngu-wengga ana-gorrburrwa.) Gun-gata minypa ana-goyburrrpa mu-ngoyurra nyiburr-mujama nyiburr-ni nula gun-nerra, minypa nyiburr-bama nyiburr-rrepara nyiburr-burrall, rrapa nyiburr-garlmunapa mari nyiburr-bama nyiburr-ni nyiburr-bamuna, laka nyiburr-gayana, gu-gurda ngacha minypa gun-guna gugu ana-goyburrrpa barra nyiburr-mujama nyiburr-ni barra nula gun-burrall jechinuwa gun-guni, minypa nyiburr-bama nyiburr-rrepara nyiburr-burrall. Barra nyanma gu-molamola nyiburr-ni Wangarr nyiburr-yika.

²⁰ Minypa gun-gata ana-goyburrrpa mu-ngoyurra nyiburrr-mujama nyiburrr-ni nula gun-nerra, ana-goyburrrpa gala nyiburrr-yinmiyarna nyibu-borrwujarna jimarn jarra gun-molamola jama nyiburrr-jirrarna. Wurra gun-nyagara.

²¹ Wurra gun-gata gun-nerra ana-goyburrrpa mu-ngoyurra jama nyiburrr-ji nyiburrr-workiyana rrapa gun-guniya gugu gona nyiburrr-ni, gun-narda gun-nga gun-molamola guna-jekarra ana-gorrburrwa, ya? Wurra gala gun-nga. Wurra gun-gata gun-nerra gun-gujuwa jarra. ²² Wurra minypa gun-guniya gugu gun-nerra gala barrwa wana gu-ji ana-gorrburrwa, wurra jarra minypa ana-goyburrrpa nyiburrr-mujama nyiburrr-nirra nula nipa Wangarr, gu-gatiya wenga gun-molamola guna-jeknga ana-gorrburrwa gu-workiya. Minypa Wangarr nyiburrr-molamola nyirr-nenga a-nirra ana-goyburrrpa nyiburrr-yigipa, rrapa minypa wanngu nyiburrr-nipa barra nyiburrr-workiya. ²³ Ngardawa ana-nga jama a-jirra a-workiya gun-nerra, nipa gumangga a-workiya gun-gujuwa. Wurra Wangarr — nipa wupa ngardapa an-molamola — nipa arrwucha wanngu gun-guni, wanngu nguburr-nipa barra nguburr-workiya minypa ngayburrrpa rrapa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ gu-ngardapa nguburr-negiyana.

7

Minypa Gun-maywapa Ranginy An-gumarrbipa Jin-gumarrbipa

¹ Jela, worla, gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa ana-goyburrpa nyibu-malawa barra, ngardawa ana-goyburrpa marn-gi joborr gun-gata Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich (Moses), minypa gun-narda joborr wana gu-jirra burrwa gu-galiya yerrcha aburr-nirra, wurra an-gugaliya a-juwiya a-workiya gun-gata joborr gala barrwa gu-yinmiya wana gu-negiya nula. ² Minypa gun-maywapa ranginy gama an-gugaliya jiny-mangga a-workiya nipa jin-nigipa jin-gumarrbipa niya, rrapa nipa an-gata an-gumarrbipa a-ninyarra nipa jin-gata gala jiny-yinmiya a-bawa, ngardawa gun-gata joborr gu-yurra achila. Wurra minypa an-gumarrbipa a-juwiya a-workiya, barrwa gun-gata joborr gala gu-yu achila, wurra jin-gata gama nipa gugu an-gumarrbipa jin-nyagara jinyu-nirra. ³ Minypa jin-gata minyja an-nigipa an-gumarrbipa burdak a-ninyarra rrapa minypa an-nerranga a-bitimanga jiny-yorkiya, lika birripa jibu-yopa barra minypa nipa gun-nerra jama jiny-jirra rrapa marrambay jiny-jirra jiny-yorkiya. Wurra an-gumarrbipa a-juwuna achila, gun-gata wupa joborr mu-ngoyurra gu-yu achila, gu-yinaga nipa jin-gumarrbipa niya, wurra gun-narda gala barrwa gu-yu achila joborr. Rrapa minyja ana-werranga jiny-ma, gun-narda ngika minypa marrambay jama jiny-ji, wurra jarra gun-mola achila. ⁴ Jela, worla, gun-narda ngaypa ngu-wena gun-maywapa ranginy. Minypa gun-burrall gun-gata joborr Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich ana-goyburrpa jarra nyiburr-juwuna rrapa gun-gata joborr gala barrwa gu-

yu ana-gorrburrwa, ngardawa Christ nipa an-burrall a-juwuna, gu-gatiya wupa nyanma. Barra minypa ngayburrpa nguburr-yigipa nguburr-ni an-gata nipa Wangarr ana-nyala a-jarrkarrana, mu-ngoyurra a-juwuna, rrapa minypa gun-molamola jama nguburr-ji barra nula Wangarr.
⁵ Ngardawa gun-gata mu-ngoyurra ngayburrpa gu-gurdiya nguburr-yika rrawa, joborr gun-gata Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich gun-narda arr-gurdagurdarrana gun-ngiya gun-nerra rrapa gun-ngiya gun-molamola, jimarn jarra gun-nerra ngubu-bawujarna. Wurra jarra nguburr-garlmunapa burr-guya ngubu-borrwurra gun-gata gun-nerra, lika ngayburrpa nguburr-burrall gun-nerra jama nguburr-ji nguburr-workiyana gun-gujuwa.
⁶ Wurra gun-guniya gugu gala barrwa gu-yu arrburrwa joborr gun-gata mu-ngoyurra arr-bichinga gu-ni. Wurra nguburr-juwuna nula gun-gata, rrapa ngayburrpa gugu nguburr-mujama ngika minypa joborr mu-jurra gu-yurra arrburrwa, wurra minypa Mern an-mawunga arr-ganyja a-workiya jarra.

Joborr Rrapa Mola Gun-nerra

⁷ Lika nguburr-yinmiya barra ngayburrpa ngubu-borrwa? Wurra joborr gun-gata Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich, gun-narda gun-nerra, ya? Ngika, a-la! Wurra gun-molamola gun-narda. Wurra minyja joborr gala gu-yurrarna, ngaypa ngu-bamapungarna gun-gata gun-nerra, gala ngu-borrwujarna mu-werrmbarra ngu-nacharna. Wurra joborr gu-yurra, gun-narda marn·gi nguna-negarra. Minypa gu-yinaga,

“Gala barra mu-werrmbarra nyi-na,”[☆] 8 lika gu-gata wenga ngaypa mu-werrmbarra nguburr-nana ngu-workiyana. Wurra jimarn jarra joborr gun-nyagara, gun-narda minypa gun-nerra gala gu-yinmiyarna nguna-burndarna. ⁹ Minypa ngaypa mu-ngoyurra gala joborr gu-yurrarna apula rrapa ngaypa ngu-mola ngur-rigirrgarra, minypa joborr gun-nyagara apula. Wurra nuwurra waypa lika joborr gu-yu apula, lika gu-gata wenga gun-nerra guna-garlmunapa nguna-buna, rrapa ngaypa minypa ngu-juwuna. ¹⁰ Minypa joborr gu-yurra gochila gochila ngunarrana jimarn jarrapa nipa wanngu gun-guni, wurra gun-gujuwa jarra. ¹¹ Minypa joborr marn-gi nguna-negarra gun-gata gun-ngiya gun-nerra rrapa gun-ngiya gun-molamola, wurra gu-gata wenga gun-gata gun-nerra guna-garlmunapa nguna-yolkaja rrapa minypa joborr gu-murna nguna-buna, ngaypa ngu-juwuna.[☆]

¹² Ganapiya, lika gun-molamola gun-gata joborr Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich. Minypa gu-yinmiya gu-yurra gu-bamburda jechinuwa gu-yurra gun-molamola warrpam. ¹³ Wurra gun-gata gun-molamola warrpam joborr, gun-narda ngaypa nguna-buna, ngu-juwuna, ya? Ngika, a-la! Wurra gun-nerra nipa wupa nyanma nguna-buna jarra. Minypa joborr gu-molamola gu-murna, wurra gun-nerra nipa nyanma nguna-buna, ngaypa ngu-juwuna. Gu-gurda ngacha. Barra minypa yarlanga gu-yu gun-gata gun-nerra gu-guyinmiya ngacha.

[☆] **7:7** Exodus 20:17; Deuteronomy 5:21 [☆] **7:11** Genesis 3:13

Minypa joborr gu-yurra rrapa gu-gata wenga ngayburrrpa marn·gi minypa gun-nerra nipa gun-gata gun-nerra warrpam.

Minypa An-gugaliya A-barparpurda A-workiya

¹⁴ Ngayburrrpa marn·gi gun-gata joborr Wangarr arr-wuna nipa waykin gun-guyinda joborr, wurra ngaypa ng-gugaliya minypa ngaypa ngu-mujama nula gun-nerra jarra.

¹⁵ Ngaypa gala marn·gi ngu-yinmiya ngaypa jama ngu-jirra. Minypa gun-nga ngaypa jal ngu-nirra, gun-narda gala ngaypa jama ngu-ji ngu-workiya, wurra ngaypa jama ngu-jirra ngu-workiya gun-gata ngaypa ngoyurra ngu-yerryerrmiya nula.✧

¹⁶ Rrapa minyja ngaypa gala jal ngu-ni gun-gata ngaypa ngu-yinmiya, gun-narda minypa wuparnana ngu-ngurrnga ngaypa ngu-yagurrmunga nula gun-gata joborr minypa nipa gun-molamola. ¹⁷ Minypa ngaypa wupa ngika ngaypa werra ngu-negiya ngu-workiya, wurra jarra gun-nerra gun-gata ngaypa ngu-rrimanga nipa nyanma. ¹⁸ Minyja ngaypa marn·gi gun-gata gala gun-nga gun-molamola ngaypa ngu-rrima ngaypa wupa ngu-burrall.

Minypa ngaypa wuriya ngu-borrwuja jimarna barra jechinuwa ngu-bamba, wurra jarra ngaypa ngu-barparpurda. ¹⁹ Minypa gun-gata gun-molamola ngaypa jal ngu-nirra barra jama ngu-ji, gun-narda ngaypa gala ngu-yinmiya, wurra jarra gun-gata gun-nerra ngaypa gala jal ngu-ni, gun-narda ngaypa jama ngu-jirra ngu-workiya. ²⁰ Minypa ngaypa jama ngu-jirra

✧ 7:15 Galéychiya 5:17

ngu-workiya ngaypa gala jal ngu-ni, rrapa gun-narda minypa ngaypa ngika, wurra gun-nerra ngaypa ngu-rrimanga jarra, gu-gurda ngacha.

²¹ Ganapiya, lika ngaypa ngu-borrwuja gu-yinagatiya gu-workiya: Minypa ngaypa ay-yinda jal ngu-ni barra jechinuwa ngu-bamba rrapa gu-gata wenga gun-nerra yi-gurrepa apula.

²² Minypa wuparnana ngaypa ngu-ngurrnga ngaypa ngu-marrkapchinga nula Wangarr gun-nika joborr. ²³ Wurra ngaypa ng-galiyarra ng-gata ngu-burral gala ngu-yagurrma ngaypa ngubama, wurra ngaypa ngu-burral gun-nerranga ngu-borrwuja minypa gun-gata gun-nerra ngaypa ngu-rrimanga. Minyjiya. Gun-narda gun-nerra ngaypa nguna-bichinga gu-nirra. ²⁴ Ya gurrupurunga ngaypa! Ana-nga barra wanngu nguna-nega gun-guna gun-gujuwa ngaypa nguburral ngu-rrimanga? ²⁵ Wurra ngaypa jarra ngu-japurramayana nula Wangarr ngardawa an-ngayburrpa Bunggawa Jesus Christ nipiya, ngarla, wanngu nguna-nenga!

Ganapiya, lika gu-yinagatiya gu-workiya: Minypa ngaypa ngu-bama ngaypa ngu-mujama nula Wangarr gun-nika joborr, wurra ngaypa ngu-ngurrnga ng-gata gun-nerra ngu-rrimanga ngaypa ngu-mujama nula gun-nerra.

8

Mern An-mawunga Wanngu Arr-nenga

¹ Gu-gata ngacha minypa Wangarr gala barra mari gu-garra burrwa aburr-nga aburr-gata birripa rrapa nipa Christ Jesus gu-ngardapa aburr-negiyana. ² Ngardawa nipiya nyanma Christ Jesus nipa Mern An-mawunga wanngu ngunanegarra ngaypa, rrapa gala barrwa gun-nerra gu-yu apula rraka ngaypa ngu-juwa. ³ Wurra joborr gu-yurra gun-gata Wangarr a-wuna arrburrrwa Mojich, gun-narda gun-nyarl kuch ngardawa ngarripa wupa arr-gugaliya jarra arr-nyarl kuch, arr-gata minypa gun-nerra ay-rrimanga. Wurra jarra Wangarr nipa arr-jarlapuna minypa ana-jerrmarra an-nigipa An-walkurpa, nipa minypa an-gugaliya a-ni, barra ngarripa arr-gugaliya arr-werra nipa gun-nerra gu-yerrnya arrkula. ⁴ Gu-gurda ngacha. Barra minypa gun-gata joborr nipa a-wuna arrburrrwa Mojich (Moses) ngayburrrpa minypa gun-burrall ngubi-nega, ngika minypa ngayburrrpa nguburr-ngurrnga nguburr-gata gun-nerra ngubi-rrimanga, wurra minypa ngubi-yagurrmunga nula Mern An-mawunga.

⁵ Minypa aburr-gata aburr-nga aburr-galiyarra burrwa aburr-workiya birripa wupa ngardapa aburr-ngurrnga aburr-gata gun-nerra gubi-rrimanga, birripa gubu-borrwuja aburr-workiya ana-gugaliya gun-nika jal gun-guni. Wurra aburr-gata aburr-nga aburr-galiyarra nula aburr-workiya Mern An-mawunga, birripa gubu-borrwuja aburr-workiya Mern An-mawunga gun-nika jal gun-guni. ⁶ Wurra gun-gata minypa an-gugaliya gu-borrwuja a-workiya nipa wupa ana-gugaliya gun-nika, gun-narda minypa gungujuwa nuluwa, ngaja, ngarla, ngardawa nipa

an-nerra. Wurra gun-gata minypa an-nerranga an-gugaliya gu-borrwuja a-workiya Mern An-mawunga gun-nika, gun-narda nuluwa an-gata an-gugaliya minypa wanngu gun-guni rrapa magaya gun-guni. ⁷ Ngardawa ana-nga gu-borrwuja a-workiya gun-nerra, nipa an-gata an-gugaliya an-bachirra nula Wangarr; gala gu-yagurrma nula a-workiya Wangarr gun-nigipa joborr. Minyjiya. Ngardawa gala a-yinmiya. ⁸ Gu-gurda ngacha minypa aburr-gata aburr-nga aburr-galiyarra burrwa aburr-workiya birripa wupa aburr-ngurrnga aburr-gata gun-nerra gubi-rrimanga, birripa nipa Wangarr gala a-yinmiya a-marrkapcha burrwa, wurra ngika.

⁹ Wurra jarra ana-goyburrrpa gala nyiburrgaliya ana-gorrburrwa nyiburrrworkiya ana-goyburrrpa nyiburrrngurrnga nyiburrrgata gun-nerra nyibi-rrimarra, wurra minypa jarra Mern An-mawunga nyiburrrgaliyarra nula, minyja gun-burrall Wangarr An-mawunga nyibi-rrimanga. Wurra ana-nga an-gata gala a-rrima Christ An-mawunga, an-gata an-gugaliya nipa Christ an-nika ngika. ¹⁰ Wurra nginyipa minyja Christ n-dimanga, gun-narda minypa nginyipa ny-burrall ny-juwuna ngardawa gun-gata gun-nerra n-dimarra, wurpa lika minypa nginyipa ny-nyurrnga wanngu nyi-ni ngardawa jechinuwa gun-guni gun-gata Christ gun-nika, gun-gatiya wupa nyanma. ¹¹ Rrapa ngardawa Wangarr a-jarrkarrana Jesus, nipa mu-ngoyurra a-juwuna, lika minyja nginyipa n-dimanga Wangarr An-mawunga, gun-narda minypa nipa an-gatiya Christ a-jarrkarrana nipa a-

yirda barra nginyipa ny-burrall biy-jarrkarra barra rrapa wannu biy-nega ngardawa nipiya Ana-mawunga nyanma, an-nardiya nginyipa n-dimanga.✧

12 Lika jela, worla, ngardawa Mern An-mawunga ngubi-rrimanga, ngayburrrpa gala barra nguburr-galiya arrburrrwa ngayburrrpa nguburr-ngurrnga nguburr-gata gun-nerra ngubi-rrimanga. 13 Wurra minyja nginyipa ny-jaliya nggula ny-yorkiya nginyipa ny-nyurrnga ny-jata gun-nerra n-dimanga, nginyipa ny-juwa barra. Wurra minyja Mern An-mawunga n-dimanga nginyipa minyja ny-beyba gun-nerra gun-gata arr-gugaliya nyanma, gun-narda minyja nginyipa barra wannu nyi-ni. 14 Ngardawa nguburr-nga nguburr-gata minyja ngubi-yagurrrmunga nula nguburr-workiya Wangarr An-mawunga, ngayburrrpa nguburr-gurdiya Wangarr nguburr-yika walkurpa yerrcha. 15 Minyja nginyipa gala ny-manggarna an-mawunga ana-gata ngacha jimarn jarra n-delipa biy-nengarna nyi-gugurkuja. Gun-narda ngika. Wurra jarra nipa Wangarr biy-wuna nipiya An-mawunga nginyipa barra ny-jaliya wuparnana minyja nginyipa ny-yalkurpa nyi-nirra nula. Gu-gurda ngacha minyja ngayburrrpa ngubu-burrrmayburda nguburr-workiya, nguburr-yinaga, “Any!”✧ 16 Minyja Mern An-mawunga nipiya an-gatiya a-weya arrburrrwa, wuparnana nguburr-ngurrnga nguburr-galiyarra minyja ngayburrrpa Wangarr

✧ 8:11 1 Gorint 3:16 ✧ 8:15 Mark 14:36; Galéychiya 4:6

nguburr-yika gu-ngarda yerrcha. ¹⁷ Rrapa ngardawa ngayburrrpa Wangarr nguburr-yika gu-ngarda yerrcha, ngayburrrpa barra ngubuma gun-molamola nipa Wangarr gu-rrimanga arrburrrwa. Minypa gun-gata nipa gu-rrimanga nula Christ, gun-narda ngayburrrpa barra wugupa nula Christ ngubu-ma barra, wurra minyja gun-guniya burdak ngayburrrpa gun-burrall nguburr-malcha nula Christ wolawola aburr-werranga aburr-bachirramiya nula aburr-workiya, barra nyanma ngayburrrpa wugupa nula Christ burrr-gujayanaya nguburr-nipa barra nguburr-workiya.✧

Jurdach Guna-bamburda Gun-molamola

¹⁸ Ngaypa ngu-borrrwurra rrapa marn·gi minypa gun-nga gun-nerra gu-nirra arrburrrwa gu-workiya gun-guna rrawa, gun-narda gundelipa, wurra jurdach gu-bengga barra gun-molamola gun-gujayanaya, gun-narda jarra wana. ¹⁹ Minyjiya. Gurdiya wupa rrawa marr gu-ganyja gu-yinpa barra burrr-na barra Wangarr burrr-yika walkurpa yerrcha burrr-gujayanaya aburr-bengga barra. ²⁰ Minyja gun-guna rrawa gun-nerra gu-ni rrapa gu-barparpurda gu-nirra, ngika minypa rrawa gun-guna gun-nigipa wupa jal gun-guni, wurra jarra Wangarr nipa nyanma ngardawa nipa gu-borrrwurra burrraya barra gu-molamiya.✧ ²¹ Minypa gun-guniya rrawa gun-nerra gu-nirra rrapa gu-gulolmiya gu-bamburda, wurra jarra rrawa gu-molamiya barra gun-molamola gu-ni barra, ngardawa

✧ **8:17** Galéychiya 4:5-7 ✧ **8:20** Genesis 3:17-19

wanngu gun-guni gun-gata minypa Wangarr burr-yika walkurpa yerrcha gubi-rrimanga, gu-gatiya wupa nyanma.

²² Minyja ngarripa marn·gi nula gun-nardiya rrawa nipa minypa gu-rruwuja gu-workiya gipa gun-guwarr, minypa gun-maywapa ranginy wolawola gama jiny-yurkurichinga rrapa jinduwuja jiny-yorkiya, delipa a-mangga jiny-yorkiya.

²³ Wurra rrawa ngardapa ngika gu-rruwuja, wurra ngayburrrpa nguburr-guna minypa Mern An-mawunga ngubi-rrimanga, ngayburrrpa burr-guta nguburr-ngurrnga minypa nguburr-rruwuja, nguburr-ganaja nguburr-nirra gu-yinpa barra Wangarr arrma barra ngayburrrpa nguburr-burrall burr-guta nguburr-molamiya barra.✧

²⁴ Gu-gurda ngacha nipa gochila an-dana minypa nipa arr-jarlapuna arr-menga. Wurra gun-gata gochila gochila gun-gurra jimarn jarra gipa ngubu-manggarna, gun-narda minypa gala nguburr-yinmiya mu-nguy marr ngubu-ga nula gun-gata. Minyja an-gugaliya gala marr gu-ga a-workiya gun-gata nipa gipa mu-ngoyurra gu-rrimarra. ²⁵ Wurra minypa ngayburrrpa ngubu-borrrwuja rrapa nguburr-nyiljinga nula gun-gata ngayburrrpa gala burdak ngubu-manggarna, gun-narda minypa marr ngubu-ganyja nula gun-gata rrapa gala nguburr-jeka nguburr-workiya.

²⁶ Rrapa mola nipa Mern An-mawunga a-gunggajinga arrburrrwa, ngardawa ngayburrrpa nguburr-nyarlkuch. Minypa ngayburrrpa gala

✧ **8:23** 2 Gorint 5:2-4

marn·gi gun-nga jimarna ngubu-wenggana Wangarr, wurra jarra Mern An-mawunga nipiya a-wengganacha arrburrwa a-workiya minypa burr-guya nipa gu-borrwuja arrburrwa gun-molamola. ²⁷ Rrapa Wangarr an-gata arr-nacha a-workiya wuparnana nguburr-ngurrnga, nipa marn·gi gun-ngiya nipa Mern An-mawunga gu-borrwuja arrburrwa, ngardawa nipa Mern An-mawunga a-wengganacha arrburrwa a-workiya minypa Wangarr gun-nika jal gun-guni.

²⁸ Rrapa wuriya gu-yinmiya gu-nirra arrburrwa gu-workiya gun-nerra, waygaji gun-molamola, wurra ngayburra marn·gi nula Wangarr minypa nipa gun-molamola gu-jarlapurda burrwa a-workiya aburr-yigipa aburr-gata minypa jal aburr-nirra nula, aburr-gatiya minypa nipa burr-menga minypa nipa gu-borrwurra gun-narda gun-molamola. ²⁹ Ngardawa aburr-gata nipa Wangarr mu-ngoyurra gu-borrwurra burrwa aburr-yigipa, nipa rrapa gu-borrwurra burrwa birripa barra aburr-ni minypa an-gata an-nigipa An-walkurpa. Barra nyanma an-nigipa An-walkurpa an-gata nipa an-murnangana burrwa rrapa birripa aburr-manyapa aburr-yigipa worlapa niya yerrcha. ³⁰ Minypa ana-nga an-gata nipa Wangarr mu-ngoyurra gu-borrwurra nula barra an-nigipa a-ni, an-gata an-gugaliya nipa Wangarr a-menga. Rrapa minypa nipa a-menga, gun-narda minypa an-jechinuwa a-negarra. Rrapa minypa an-jechinuwa a-negarra, gun-narda minypa nipa Wangarr ana-nyala an-molamola a-negarra an-gata an-gugaliya.

*Ngayburrpa
Warrpam*

Nguburr-molamiyanapa

³¹ Ganapiya, lika ngayburrpa nguburr-yinmiya barra ngubu-borrwa? Wurra minyja Wangarr nipa an-mola arrburrwa, ana-nga barra a-bachirramiya arrburrwa jimarna barra nipa a-molamiya rrapa ngayburrpa nguburr-nyagara? Wurra gala ana-nga a-yinmiya. ³² Wurra Wangarr an-gata gala a-gopungarna an-nigipa An-walkurpa, wurra jarra minypa gu-mari a-barrbuna, a-jortchinga arrburrwa, nipa an-gatiya mu-nguy arr-wu barra gun-nga burrguta minypa nipa burr-guya an-mola arrburrwa. ³³ Lika ngayburrpa nguburr-gurda Wangarr ajerrjerrjiyana arrburrwa, ana-nga barra arr-ngurrja ngayburrpa nguburr-werra? Wurra jarra nipa an-gata Wangarr nguburr-jechinuwa arr-nenga. ³⁴ Ya? Ana-nga barra mari gu-garra arrburrwa? Wurra jarra Christ Jesus an-gata a-juwuna, an-gatiya nipa Wangarr ana-nyala ajarrkarrana rrapa wanngu a-negarra, nipiya an-gata Wangarr ana-gera a-nirra a-workiya anamunganaguwa rrapa minypa a-wengganacha arrburrwa a-nirra a-workiya. ³⁵ Ya? Minypa Christ nipa gurrurta gun-burrjal jal gun-guni gu-rrimanga arrburrwa, wurra ana-nga barra arr-ngorrrkornda nipa Christ rrapa ngayburrpa? Wurra gala ana-nga wurra wuriya gun-nga gun-nerra guna-bamba, gun-derta ngububarripa. Minypa waygaji aburr-bachirramiya arrburrwa, wurra waygaji balaja gun-nyagara gu-ni arrburrwa rrapa ngayburrpa nguburr-werrmiya nguburr-ni, wurra waygaji gorlk gun-

nyagara gu-ni arrburrwa, o gun-gujuwa yigurrepa guna-ji arrburrwa, an-dakal a-bengga arrburrwa burr-guta, wurra gu-gurda ngacha gala gu-yinmiya gun-nyagara gu-nega arrburrwa gun-gata nipa Christ gurrurta gu-rrimanga arrburrwa. ³⁶Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga, “Ngardawa ngayburrrpa nyiburrr-nginyipa birripa nyirrbu-burnda aburr-workiya, ngayburrrpa nyiburrr-juwiya.

Birripa gubu-borrrwuja jimarna ngayburrrpa barra nyiburrr-juwa minypa jin-maywapa jin-gata jip (sheep) jibu-burnda aburr-workiya.”[☆]

³⁷ Gu-yinagata gu-yurra janguny. Wurra gunnga burr-guta gu-gata ngacha gun-nerra gu-nirra arrburrwa gu-workiya, wurra ngayburrrpa jarra nguburr-molamiyanapa warrrpam, ngardawa nipa nyanma an-gata gurrurta gu-rrimanga arrburrwa. ³⁸Minypa ngaypa ngu-borrrwurra rrapa marn·gi ngardawa gun-guna gun-burrall: Marrban waygaji ngayburrrpa nguburr-juwa wurra waygaji nguburr-rrigirrga nguburr-workiya, rrapa marrban waykin aburr-guyinda aburr-mujaruk birripa aburr-yinmiya rrapa aburr-werranga wana yerrcha birripa aburr-yinmiya, rrapa marrban gun-guniya gu-yinmiya gu-nirra rrapa jurdach gu-yinmiya barra gu-ni, marrban gun-ngiya wana gun-babalapa, ³⁹ rrapa marrban gu-yinmiya waykin rrapa gu-yinmiya wupa, marrban gun-ngiya gun-guniya rrawa rrapa gun-gaba balay, wurra jarra nipa Wangarr

[☆] **8:36** Psalms 44:22

gurrurta gu-rrimanga arrburrwa minypa gu-ngardapa nguburr-negiyana ngayburrpa rrapa nipa Christ Jesus an-ngayburrpa Bunggawa. Rrapa gala gu-nga rraka gun-nyagara gu-nega gurrurta gun-gata nipa Wangarr gu-rrimanga arrburrwa. Gun-nardiya rrapa ganapiya.

9

Wangarr Burr-yika Gu-galiya Yerrcha Mu-ngoyurra Nipa Burr-menga

¹ Minypa ngaypa ng-guna nipa an-gata Christ, gun-guna ngaypa ngu-wengga barra gun-burrall; gala arr-yolka. Wurra nipa Mern An-mawunga wugupa apula, wuparnana ngu-ngurrnga ngaypa ng-galiyarra ²⁻³ burr-guya wargugu ngu-nirra burrwa aburr-ngaypa aburr-borrmunga ngayburrpa gu-ngardapa nyiburr-bapur. Minyjiya. Ngaypa wupa ngu-ngurrnga ngu-borruja yama ngaypa jimarna Christ a-bachirramiya apula rraka ngaypa rrapa nipa nyirri-ngorrkorndiya minyja nipa Christ a-gunggaja burrwa birripa ⁴ Yichrayal (Israel) aburr-guyinda. Ngardawa birripiya nipa Wangarr mu-ngoyurra burr-menga aburr-yigipa gu-galiya yerrcha. Birripa aburr-gatiya nipa wugupa burrwa a-jayanayana a-ji a-workiyana rrapa a-wena burrwa gun-molamola nipa gu-borruwra burrwa, rrapa gu-gurruwra burrwa joborr minypa birripa barra aburr-yinmiya aburr-marrngoypiya nula aburr-workiya, rrapa gochila bin-dana wannu gun-guni. ⁵ Minypa aburr-birripa nyanyapa burra yerrcha, ngaja,

ngarla, nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana burruwa. Rrapa Christ ana-bona, nipa an-gugaliya gu-birripa gu-rrawa. Gun-nardiya rrapa ganapiya, barra Wangarr an-nelangga ngayburrupa an-molamola ngubi-nega an-gatiya wana an-babalapa.

⁶ Wurra gun-gata minypa Wangarr gochila bin-dana Yichrayal yerrcha, gun-narda ngika minypa jimarn jarra burru-yolkajarna. Wurra jarra aburr-gata aburr-jaranga gu-galiya yerrcha nipa an-gata Yichrayal* burru-bokamurra, aburr-werranga aburr-gatiya gun-burru ngika aburr-borrmunga. ⁷ Minyjiya. Aybriyam (Abraham) burru-yika ngika gu-ngarda yerrcha marrban nipa an-birripa an-guwelamagepa. Ngardawa Wangarr a-wena nula Aybriyam, a-yinagata, “An-nginyipa walkur Ayjek (Isaac) barra burru-bokama,

birripa aburr-gatiya gun-burru aburr-nginyipa gu-galiya yerrcha.”[✧]

⁸ Gun-narda nipa a-wena, minypa nipa gu-borruwurra aburr-gata aburr-werranga Aybriyam burru-bokamurra birripa ngika Wangarr burru-yika gu-ngarda yerrcha, wurra jarra gochila aburr-gurra wupa birripa gun-burru Aybriyam burru-yika gu-galiya yerrcha nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana burruwa. ⁹ Ngardawa gun-gata Wangarr gochila a-rrana Aybriyam, nipa a-yinanga nula,

* **9:6** 9:6 Yichrayal nipa an-gata Jeykap (*Jacob*), wurra minypa jurdach Wangarr an-geka an-nelangga a-garrana Yichrayal. Minyja na Genesis 32.28 rrapa 35.10. ✧ **9:7** Genesis 21:12

“Nuwurra gun-balmapa gu-ji barra ngaypa
nguna-jeka barra
rrapa Jera (Sarah) an-nurra a-ma barra ng-
gula.”✧

¹⁰ Rrapa gun-narda ngardapa ngika, wurra
gun-gatiya rrapa Rabéka (Rebecca) bijirri-
dimarra, mu-wurra yerrcha gu-ngardapa abirri-
bambunguna. Minypa abirri-gata wuriya
an-ngardapa nyanyapa buta nipa an-gata an-
ngayburrpa mu-ngoyurra an-guyinda Ayjek,
¹¹ rrapa wuriya gun-gatiya bitipa gala burdak
abirri-bambunggiyarna rrapa gala gun-nga
jama abirri-jirrarna gun-mola rrapa gun-nerra,
wurra nipa Wangarr gipa mu-ngoyurra gu-
borrwurra ana-nga an-gata an-nigipa. Ngardawa
nipa Wangarr mu-ngoyurra gu-borrwurra
minypa aburr-yigipa gu-ngarda yerrcha nipa
Wangarr burr-yika gun-narda ngika minypa
an-gugaliya jama a-jirra a-workiya; wurra jarra
minypa Wangarr nipa wupa ngardapa niya
gu-borrwurra rrapa a-jerrjerrjiyana burrwa.

¹² Gu-gurda ngacha minypa nipa mu-ngoyurra
a-wena achila Rabéka, a-yinanga achila,
“Delipa yerrcha nginyipa bijirri-ma barra,
mu-ngoyurra an-guyinda nipa barra an-
mujama a-ni nula jurdach an-guyinda.”✧

¹³ Gun-narda minypa rrapa janguny gu-yurra,
gu-yinagata,
“Jeykap (Jacob) ngaypa jal ngu-nirra nula,
wurra Yicho (Esau) gala jal ngu-ni nula.”✧

✧ **9:9** Genesis 18:10 ✧ **9:12** Genesis 25:23 ✧ **9:13** Malachi
1:2-3

14 Lika ngayburrrpa nguburr-yinmiya barra ngubu-borrwa? Wurra gun-narda minypa jimarn jarra nginyipa nipa Wangarr gala an-jechinuwa, ya? Wurra ngika, a-la! 15 Wurra minypa nipa a-yinanga nula Mojich (Moses),

“An-gata ana-nga ngaypa ngu-borrwurra nula,
an-gata ngaypa barra ngu-worija nula.

Minypa an-gata ana-nga ngaypa ngu-borrwurra
nula,

an-gata ngaypa barra ng-gunggaja nula.”✧

16 Gu-gurda nula janguny lika ngayburrrpa ngubu-borrwurra nguburr-yigipa arr-nenga Wangarr, ngika minypa nguburr-gugaliya ngayburrrpa wupa ngardapa ngubu-borrwuja rrapa jama nguburr-jirra, wurra minypa Wangarr nipa wupa ana-nyala a-gunggajinga arrburrrwa jarra. 17 Ngardawa mu-jurra gu-yurra janguny minypa Wangarr a-wena nula Berow (Pharoah), a-yinanga nula,

“Ngaypa ngiy-gurrrmurra nginyipa bunggawa
nyi-nirra gun-gata rrawa Yijipt (Egypt)

ngaypa barra yarlanga ngu-nega barra
ngaypa jarra wana ngu-babalapa,

rrapa janguny barra gu-barrjeka apula,

aburr-galiya barra gun-nardiya rrawa
gu-jirra gu-boya.”✧

18 A-yinagata Wangarr a-wena nula Berow. Minypa nipa Wangarr mu-ngoyurra gu-borrwurra rrapa aburr-werranga gu-galiya yerrcha nipa a-gunggajinga burrrwa a-workiya,

wurra aburr-werranga nipa mun-molma mun-derta mun-gorla mu-nenga burrwa jarra.

¹⁹ Lika ana-goyburrrpa ny-nyardapa ny-yinga waygaji nguna-wenggana, ny-yinda apula, “Gun-narda lika an-nga nula nipa Wangarr nguna-ngurrjinga jimarna ngaypa ngu-werra? Wurra nipa jarra gu-borrwurra rrapa gala ana-nga barrwa a-yinmiya.” ²⁰ Wurra nginyipa jarra nyigugaliya, ana-nga a-wena nggula nginyipa ny-jurda ny-bachirra nula Wangarr? Wurra gala ny-yinmiya ny-jurda biy-jarlapunapa nginyipa ny-yengga nula nipa biy-jarlapuna, ny-yinda nula, “An-nga nula nginyipa nguna-jarlapuna minypa ng-gunaga?”[☆] ²¹ Wurra minypa gun-maywapa ranginy an-gugaliya japalana a-jarlapurda a-workiya, nipa gun-mola nula minyja jal a-ni an-ngardapa japalana a-jarlapa barra ngayburrrpa ngubi-na an-molamola, wurra an-nerranga japalana a-jarlapa jama nula an-gata minypa ngayburrrpa gala jal nguburr-ni ngubi-na. Gun-narda gun-mola nula an-gata an-gugaliya wuriya gu-ngardapa rrakal gu-guyinda nipa a-jarlapa.

²² Rrapa nipa Wangarr a-yinagatiya minypa an-gata japalana a-jarlapurda a-workiya, gun-mola nula a-yinmiya nipa jama a-ji gun-nigipa jal. Minypa nipa Wangarr gu-borrwurra aburr-gata aburr-bachirra nula nipa burrr-bu barra rrapa minypa yarlanga gu-nega barra nipiya wana an-babalapa. Wurra gun-mola nula nipa minyja burdak a-derichinga ²³ ngardawa gu-borrwurra nipa barra yarlanga gu-nega

☆ **9:20** Isaiah 29:16; 45:9

nipa an-molamola warrpam burrwa aburr-yigipa gu-galiya yerrcha nipa a-gunggajinga burrwa a-workiya, aburr-gatiya minypa nipa mu-ngoyurra burr-jarlapuna birripa barra gu-molamola aburr-ni. ²⁴ Minyja aburr-gata gu-galiya yerrcha ngayburrrpa nguburr-yigipa Wangarr nguburr-yika, ngaja, ngarla. Minypa Ju (Jew) yerrcha ngardapa ngika, wurra Jentayl (Gentile) yerrcha burr-guta. ²⁵ Minypa wola Wangarr a-wena gun-gata nipa Wojéya (Hosea) a-wukurrjinga, gu-yinaga janguny,

“Aburr-gata aburr-ngaypa ngika gu-galiya yerrcha,
barrwa aburr-ngaypa nguburr-nega barra.

Aburr-gata gala jal ngu-nirrarna burrwa,
barrwa ngaypa jal ngu-ni barra burrwarra
rrapa aburr-ngaypa nguburr-nega
barra.”[☆]

²⁶ A-yinagata,

“Gun-gatiya rrawa birripa aburr-galiyana
ngaypa ngu-yinanga burrwa,
‘Nyiburr-gurda nyiburr-ngaypa ngika gu-galiya yerrcha,’

nuwurra jurdach aburr-galiya barra
ngaypa ngu-yinda barra burrwa,
‘Nyiburr-gurda nyiburr-ngaypa gu-galiya yerrcha,
ngaypa ng-gunaga ngu-nirra ngu-burrall
Wangarr.’”[☆]

[☆] 9:25 Hosea 2:23 [☆] 9:26 Hosea 1:10

27 Wurra Yichrayal yerrcha jarra, birripa wola Aycháya (Isaiah) burr-ngurrjinga, nipa a-jabarrchinga a-ji, a-yinanga,

“Wuriya gun-gata minypa nipa Yichrayal burr-bokamurra aburr-yigipa gu-galiya yerrcha gun-burr-al aburr-jaranga
minypa jaranga an-gata gu-bachirra a-yurra,
wurra birripa Wangarr barra wanngu burr-nega ngika aburr-jaranga.

28 Ngardawa yibirrich nipa burr-bu barra aburr-gurdiya gorlk gun-nardiya rrawa gu-jirra gu-boya

minypa nipa mu-ngoyurra mari gu-garrana burrwa.”✧

29 Rrapa minypa gun-gapa mu-ngoyurra Aycháya a-wena, nipa a-yinagata,

“Ngayburrrpa nguburr-jaranga ngika.

Wurra Wangarr an-gata wana an-babalapa minyja nguburr-werranga Yichrayal yerrcha nipa gala arr-jarlapungarna arr-manggarna,

Yichrayal gugu gun-nyagara gu-nirrarna minypa gun-gata rrawa Jorram (Sodom) rrapa Gumóra (Gomorrh) mu-ngoyurra gun-nyagara gu-ni.”✧

Yichrayal Yerrcha Aburr-barparpuna

30 Ganapiya, lika ngayburrrpa nguburr-yinmiya barra ngubu-borrwa? Wurra Jentayl yerrcha

✧ 9:28 Isaiah 10:22-23 ✧ 9:29 Isaiah 1:9

wuriya birripa gala gubu-bitimangarna aburr-workiyarna jechinuwa gun-guni, wurra birripa gubu-menga minypa birripa marr aburr-balcha. ³¹ Wurra Yichrayal yerrcha birripa jarra gubu-bitimarra aburr-workiyana rum gungata jechinuwa gun-guni, wurra gala Wangarr jechinuwa burr-nengarna. ³² Wurra gunnarda an-nga nula? Wurra ngardawa birripa gala gubu-borrwujarna aburr-yinmiya barra marr aburr-balcha nula Wangarr, wurra jarra gubu-borrwurra aburr-workiyana jimarna barra birripa wupa ngardapa aburr-yinmiya barra jama aburr-ji rrapa minypa jechinuwa aburr-negiya. Minypa gun-maywapa an-gugaliya a-bamburda a-workiya rrapa wolawola gujandarra a-yerrnyjinga, birripa Yichrayal yerrcha aburr-yinagatiya, gu-jandarra minypa burryerrnyjinga, aburr-bungguna. [Marrka bububorrwa: gun-narda ngu-wena jandarra, minypa gun-burral Jesus Christ.] ³³ Minypa mu-jurra gu-yurra janguny gu-yinaga, “Minyja bubi-na, ngaypa jandarra ng-gurrmungagata Jayan (Zion), nipa gun-gurrema gu-yirda barra minypa gu-galiya yerrcha burr-yerrnyja, aburr-bungga. Wurra ana-nga barra marr a-balcha nula jarra, an-gata an-gugaliya gala a-yinmiya barrwa a-ngukiya rrapa gona a-ni.”[☆]

10

¹ Jela, worla, ngaypa burr-guya jal ngu-

☆ 9:33 Isaiah 28:16

nirra burrwa aburr-gata aburr-ngaypa aburr-borrmunga Yichrayal (Israel) yerrcha birripa barra nipa Wangarr wanngu burr-nega. Gurda nula ngaypa Wangarr ngu-wengganacha burrwa ngu-workiya. ² Ngardawa ngaypa marn·gi burrwa birripa burr-guya abu-bitimanga Wangarr, wurra gun-burrall janguny birripa gala gubumalawa. ³ Rrapa minypa birripa gala gubumalawujarna Wangarr nyanma jechinuwa gun-guni, wurra jarra minypa gubu-borrrwurra jimarna birripa wupa ngardapa barra jechinuwa aburr-negiya, gu-gurda ngacha minypa birripa gala gubi-yagurrmungarna nula Wangarr rraka nipa jechinuwa burr-nengarna. ⁴ Wurra Christ nipa jarra an-gumungba gun-gata joborr Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich (Moses). Barra nyanma arr-gurdiya gorlk arr-yinmiyapa minypa marr arr-balcharra nula Christ, ngarripa ay-ma barra jechinuwa gun-guni.

Wanngu Gun-guni Arrkula Arr-gurdiya Gorlk

⁵ Gun-gata joborr nyanma jechinuwa gun-guni nipa Mojich gu-ngurrjinga, a-yinanga,

“Ana-nga an-gata gun-guna joborr gun-guyinda gu-borrrwa a-bamba,

gu-gurdiya gu-joborr nipa barra wanngu ani.”[☆]

⁶ Wurra Wangarr nipa jechinuwa arr-nenga minypa marr nguburr-balcharra nula jarra. Minypa gun-narda nula janguny gu-yurra,

[☆] **10:5** Leviticus 18:5

gu-yinaga, “Gala barra wuparnana nyiburr-ngurrnga nyibu-borrwa ana-nga barra a-warrcha waykin,” jimarn jarra nipa barra ama Christ rrapa ana-ga ana-bupiya. ⁷ “Rrapa gala barra nyibu-borrwa ana-nga barra a-bupiya gu-jel wuparnana,” jimarn jarra nipa barra gu-gatiya wenga ana-ma Christ gipa mu-ngoyurra a-juwuna. ⁸ Wurra gu-gata gu-janguny barrwa gu-yinagata, “Janguny yi-gurrepa anagorrurrwa minypa nyiburr-gata nyiburr-ngana rrapa wuparnana nyiburr-ngurrnga” — minyja janguny gun-guna ngayburrrpa nyibu-ngurrjinga anagorrurrwa nyiburr-workiya — minypa anagoyburrrpa barra marr nyiburr-balcha nula Wangarr.✧ ⁹ Minypa nginyipa minyja ngana ny-jirra nyi-guyinda ny-nyurrja Jesus nipa an-ngardapiya Bunggawa, rrapa minypa burrbama burr-molma ny-borrwa nipa jarra a-juwuna wurra Wangarr a-jarrkarrana, gunnarda minypa nginyipa nipa wanngu biy-nega barra. ¹⁰ Ngardawa an-gugaliya ana-ngurrnga wenga marr a-balcharra a-workiya, gu-gata wenga minypa Wangarr ana-nyala an-jechinuwa a-nenga. Rrapa minypa ngana a-jirra anaguyinda an-gugaliya an-ngurrjiya a-workiya nipa marr a-balcharra nula Christ, gu-gata wenga lika wanngu a-nirra. ¹¹ Minypa mu-jurra gu-yurra janguny, gu-yinaga,

“An-gata ana-nga marr a-balcharra nula,
 an-gata an-gugaliya gala a-yinmiya a-
 ngukiya rrapa gona a-ni.”✧

✧ **10:8** Deuteronomy 30:12-14 ✧ **10:11** Isaiah 28:16

¹² Gun-narda janguny minypa arr-gurdiya gorlk. Ngardawa Wangarr gala arr-ngorrkorndangarna ngarripa, wurra gu-ngardapa arrkula wuriya Ju (Jew), waygaji Jentayl (Gentile). An-ngardapiya arrkuluwa Bunggawa, rrapa nipa warrpam a-gunggajinga arrkula minyja arr-yinmiyapa ngarripa ay-wenggana nipa. ¹³ Ngardawa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Aburr-yinmiyapa aburr-gata abu-wenggana Bunggawa,
birripa nipa wanngu burr-nega barra.”☆

¹⁴ Wurra, a-lay, aburr-yinmiya barra abu-wenggana an-gata birripa gala marr aburr-balcharna nula, ya? Rrapa aburr-yinmiya barra marr aburr-balcha nula, minyja gala mu-ngoyurra aburr-galiyarna nula gun-nigipa janguny? Rrapa aburr-yinmiya barra aburr-galiya, minyja gala ana-nga nipa a-ngurrja burrwa? ¹⁵ Rrapa an-gugaliya a-yinmiya barra a-ngurrja burrwa Christ, wurra jarra minyja Christ nipa nyanma a-jerrma an-gata? Ngaw, ngarla. Minypa mu-jurra gu-yurra janguny, gu-yinaga,

“Gun-gata gun-molamola warrpam arrburrwa birripa gubu-ganyja gurda aburr-workiya gun-molamola janguny.”☆

¹⁶ Wurpa lika aburr-gata Yichrayal yerrcha aburr-jaranga ngika gun-molamola janguny gubi-yagurrmurra nula. Minypa Aycháya (Isaiah) a-wena,

☆ **10:13** Joel 2:32 ☆ **10:15** Isaiah 52:7

“Bunggawa, a-lay, ana-nga gu-borrwuja arrkula janguny ngaypa ngu-mujaruk nginyipa nguna-jerrmarra burrwa?”[☆]

A-yinagata a-wena Aycháya. ¹⁷ Minyja ngarripa marn·gi an-gugaliya marr a-balcharra nula a-workiya Christ ngardawa nipa a-galiyana janguny. Rrapa nipa janguny a-galiyarra a-workiya minypa ana-werranga gu-ngurrjinga nula a-workiya. ¹⁸ Wurra birripa Yichrayal yerrcha gala janguny aburr-galiyarna, ya? Wurra jarra aburr-galiyana. Ngardawa —

“Birripa aburr-wena, janguny gu-barrjekarra, aburr-gurdiya gorlk gurdiya rrawa gu-jirra gu-boya aburr-galiyana.”[☆]

¹⁹ Wurra birripa Yichrayal yerrcha gala waygaji meyali gubi-nacharna, ya? Ngika, wurra birripa jarra marn·gi, wurra minypa Mojich mu-ngoyurra gu-ngurrjinga burrwa, a-yinanga,

“Ana-goyburrpa mu-werrmbarra nyirrbina barra gu-werranga gu-rrawa, rrapa nyiburr-bachirramiya barra ngardawa ngaypa nguburr-ma barra aburr-gata gala gun-maywapa gun-guwarr gubi-rrima, aburr-gatiya ana-goyburrpa nyirrbu-ngurrjinga nyiburr-workiya aburr-gerna.”[☆]

²⁰ Rrapa barrwa minypa Aycháya jechinuwa a-wena Wangarr gun-nika janguny, a-yinanga, “Birripa ngunabu-malawurra ngaypiya Wangarr marrban birripa gala aburr-wechawecharna apula.

[☆] **10:16** Isaiah 53:1
Deuteronomy 32:21

[☆] **10:18** Psalms 19:4

[☆] **10:19**

Ngaypa ngu-bena burrwa
 marrban birripa gala aburr-
 wengganachichiyarna apula ngaypa yina
 gaya ngu-ni.”✧

²¹ Wurra jarra Yichrayal yerrcha nipa Aycháya
 burr-ngurrjinga, a-yinagata,
 “Ngaypa ng-gonyjinga burrwa ngu-workiyana
 marnnga gaba jiny-ji, jiy-bamuna, jiy-
 bungguna,
 wurra birripa gala aburr-galiyarna apula,
 wurra aburr-gera.”✧

11

Yichrayal (Israel) Yerrcha

¹ Wurra Wangarr ngoyurra a-yerryerrmiyana
 burrwa aburr-yigipa gu-galiya yerrcha, ya?
 Ngika, a-la! Wurra ngaypa ng-gunaga jarra
 Yichrayal (Israel) ng-guyinda minypa Aybriyam
 (Abraham) an-ngaypa an-guwelamagepa,
 minypa ngaypa Benyjamin (Benjamin) ngu-
 bapurr.✧ ² Wurra Wangarr gala ngoyurra
 a-yerryerrmiyarna burrwa aburr-yigipa gu-
 galiya yerrcha aburr-gata mu-ngoyurra nipa gu-
 borrrurra burrwa birripa barra aburr-yigipa
 aburr-ni. Ngika. Wurra gala ana-goyburra
 nyibu-borrwa, ya, mu-jurra gu-yurra janguny?
 Minypa Yichrayal yerrcha nipa Yiláyja (Elijah)
 burr-ngurrjinga nula Wangarr, a-yinanga,
³ “Bunggawa, a-lay,

✧ **10:20** Isaiah 65:1 ✧ **10:21** Isaiah 65:2 ✧ **11:1** Bilipay 3:5

an-nginyipa an-mujaruk an-guyinda gun-
guna rrawa, wurra birripa aburr-guna
abu-buna aburr-workiyana,
gipa an-jaranga a-juwuna a-jiwa.

Rrapa gun-nginyipa belabila gu-maya gun-
guyinda gatiya minypa bubu-wuna aburr-
workiyana minyjak,
birripa aburr-guna jarra gipa gubu-
rrumurra nggula.

Rrapa ngaypa ng-gurdiya ngardapa ngaypa
gun-nginyipa janguny ngu-rrimanga bur-
rwa,
wurra minypa birripa jal aburr-nirra
ngunabu-bu barra.”✧

⁴ Nipa Yiláyja a-yinagata a-wena, wurra nipa
Wangarr ana-nyala a-yinmiyana gu-ngurrjinga
nula, ya? Minyja nipa a-yinagata nula,
“Ngika, wurra ngaypa jarra ngubin-dimanga
aburr-ngaypa wupa gu-galiya yerrcha
7,000,
birripa gala aburr-marrngoypiyarna nula
Beyal (Baal) an-gata an-guripa.”✧

⁵ Wangarr a-yinagata a-wena, rrapa gun-narda
gun-maywapa minypa gun-guniya. Minypa
aburr-werranga Yichrayal yerrcha nipa Wan-
garr a-jerrjerrjiyana burrwa, wurpa lika bir-
ripa aburr-jaranga ngika, wurra minypa nipa
nyanma gu-borrrurra rrapa a-gunggajinga bur-
rwa. ⁶ Rrapa minyja nipa a-jerrjerrjiyana
burrwa ngardawa nipa wupa ngardapa an-
molamola, gun-narda ngika minypa birripa
wupa jama aburr-ji; wurra gun-burrall jarra

✧ **11:3** 1 Kings 19:10,14 ✧ **11:4** 1 Kings 19:18

nipa wupa ngardapa gu-borrwurra rrapa a-gunggajinga burrwa.

⁷ Lika ngayburra nguburr-yinmiya barra ngubu-borrwa? Wurra aburr-jaranga Yichrayal yerrcha aburr-barparpuna; gala gubumanggarna gun-gata birripa gubu-bitimarra. Minyjiya. Aburr-werranga Wangarr mungoyurra a-jerrjerrjiyana burrwa, birripa wupa gubu-menga; wurra aburr-werranga jarra munmolma mun-derta mun-gorla burrwa. ⁸ Minyapa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Wangarr burr-bawuna barra aburr-gera aburr-ni.

Minyapa mipila aburr-jirra gala barra aburr-gana,

rrapa gelama aburr-jirra gala barra aburr-galiya.

Rrapa minyapa gu-yinagatiya gu-bamuna, aa gun-guniya gugu.”[☆]

⁹ Rrapa minyapa nipa Daybit (David) a-wena,

“Gun-gata birripa gubi-rrimarra gun-birripa gun-gumarrkapcha,

wurra gun-narda burr-yolka barra birripa aburr-lijiwarriya,

ngardawa birripa wupa jarra werra aburr-negiyana.

¹⁰ Mun-birripa mun-barra barra an-munya wupa aburr-gana,

rrapa jonama aburr-jirra aburr-jonamurrmiyapa barra aburr-ni aburr-workiya

[☆] 11:8 Deuteronomy 29:4; Isaiah 29:10

minypa gu-jama rrapa gu-mari burr-bu barra.”[☆]

¹¹ Wurra gun-narda minypa Yichrayal yerrcha aburr-lijiwarriyana, aburr-mungbiyanapa aburr-bona, ya? Wurra ngika, a-la! Jarra birripa aburr-lijiwarriyana, wurra gu-gata wenga Wangarr Jentayl (Gentile) yerrcha burr-jarlapurda burr-ganyja minyja barra Yichrayal yerrcha mu-werrmbarra burrbi-na gun-molamola birripa Jentayl yerrcha gubu-barripuna. ¹² Ngardawa gun-gata birripa Yichrayal yerrcha aburr-lijiwarriyana, gu-gata wenga gun-molamola gu-nirra burrwa Jentayl yerrcha. Wurra minypa Yichrayal yerrcha birripa aburr-barparpuna rrapa gu-gata wenga Jentayl yerrcha gun-molamola gubu-barripuna, lika nuwurra Yichrayal yerrcha barrwa barra aburr-ngukurdanyjiya, gu-gatiya ngacha gun-molamola warrpam.

Jentayl (Gentile) Yerrcha

¹³ Wurra ana-goyburrrpa Jentayl yerrcha ngaypa barra gun-guna ngu-wengga ana-gorrburrwa. Minypa Wangarr nguna-gurrmurra ngaypa ngu-mujaruk ana-gorrburrwa warlaman nyiburr-gurdiya gorlk Jentayl yerrcha, gu-gurda ngacha jama ngaypa burr-guya ngu-rrimanga ngu-nirra ¹⁴ minyja barra aburr-ngaypa aburr-borrmunga Ju (Jew) yerrcha birripa mu-werrmbarra nyirrbina ana-goyburrrpa Jentayl yerrcha, minypa ana-goyburrrpa gun-molamola nyibu-barripuna, rrapa gu-gata wenga ngaypa

[☆] **11:10** Psalms 69:22-23

minypa barra wanngu nguburr-nega aburr-gata burr-guta aburr-yinmiyapa Ju yerrcha.
¹⁵ Ngardawa minypa gun-gata Wangarr burrbawuna Ju yerrcha rrapa gu-gata wenga gunmola burrwa warlaman aburr-gurdiya gorlk barra aburr-ngukurdanyjiya nuluwa Wangarr, wurra nuwurra gun-gata Wangarr barrwa burrma barra Ju yerrcha, gun-narda minypa gun-guyinmiya ngacha? Wurra minypa birripa mu-ngoyurra aburr-juwuna rrapa barrwa aburr-molamiyana, ngaja, ngarla!

¹⁶ Minyja bubu-borrwa gun-maywapa ranginy: Gun-gata minypa gandichawa mbi-rrimanga aburr-workiya, rrapa wolawola mbi-rrumunga, mun-nerranga abu-wucha Wangarr mun-nigipa, wurra nipa Wangarr mun-molamola mu-nenga mun-nigipa wupa ngardapa ngika, wurra burrgurla mun-molamola mu-nenga mun-birripa burr-guta. Rrapa barrwa gun-maywapa minypa gun-jong: Minyja gun-jong barra gu-jirra nipa gun-molamola, gun-narda minypa rrapa mernda gu-jirra burr-guta gun-molamola.

¹⁷ Minyja bubu-borrwa meyalı gun-jong gunnelangga alip (olive). Nipa an-gata jaga angugana mu-rrumurra mernda mu-jirra mun-gata, rrapa a-bona, mun-nerranga mu-menga mernda mu-jirra alip gun-jong, wurpa lika gala ana-nga mu-na a-jejiga mun-gata. Lika muna-ganyja, gu-maywapa mu-garrana mu-ngoyurra mu-rrumurra gun-gata gun-jong mernda mu-jirra. Wurra gun-gata alip gun-jong guwerranga gu-rrawa gu-ji, nipa minypa gunburral ana-goyburra Jentayl yerrcha, minypa

Wangarr nyirr-menga, lika gun-guniya gugu ngardapiya arrkula. Minypa gun-jong barra gu-jirra gun-gata gun-molamola, nipa minypa gun-burrall Yichrayal yerrcha Wangarr mu-ngoyurra burr-wuna gun-nigipa gun-molamola janguny.
¹⁸ Wurra ana-goyburrrpa Jentayl yerrcha gala nyiburrr-yinmiya nyiburrr-ngurrjiya ngardapa, jimarn jarra ana-goyburrrpa nyiburrr-molamola wurra Ju yerrcha aburr-werra. Ngika. Wurra minypa ana-goyburrrpa wupa ngardapa nyiburrr-yinda nyiburrr-ngurrjiya, wurra jarra gun-guna bubu-borrwa: Ana-goyburrrpa minypa gun-gata gun-jong mernda gu-jirra gu-werranga gu-rrawa wenga nipa jaga an-gugana nyirr-menga, nyirr-ganyja gurda, nyirr-garrana. Wurra lika mernda gu-jirra gala gu-yinmiya nipa wupa ngardapa gun-molamola gu-ni, wurra gun-jong barra gu-jirra gu-gata wenga jarra mernda gu-jirra gun-molamola gu-nirra gu-workiya.

¹⁹ Wurra ana-goyburrrpa waygaji nyiburrr-yinda, “Ngaw, ngarla, wurra aburr-werranga mernda gu-jirra aburr-rrumiyana ngayburrrpa barra nyiburrr-ni.” ²⁰ Gun-narda gun-burrall. Wurra Wangarr bun-dumurra ngardawa birripa gala marr aburr-balcharrarna nula, rrapa ana-goyburrrpa nyiburrr-gata nyiburrr-nirra ngardawa ana-goyburrrpa marr nyiburrr-balcharra nula, gu-gurdiya ngacha wupa. Lika gala nyiburrr-yinmiya ana-goyburrrpa wupa ngardapa wana nyiburrr-negiya. Wurra buburr-gurkuja. ²¹ Ngardawa Wangarr gala a-derichingarna; wurra minypa aburr-gata Ju yerrcha gala marr aburr-balcharrarna nula, nipa

burr-bawuna marrban birripa mu-ngoyurra aburr-yigipa aburr-ni. Rrapa ana-goyburrpa nyiburr-yinagatiya: Minyja gala marr nyiburr-balcha nula, nipa gala barra a-dericha; wurra a-yirdiyapa barra nyirr-bawa.

²² Minyja bubu-borrwa: Wangarr nipa an-mola, wurpa nipa rrapa an-derta an-gorla. Minypa nipa an-derta an-gorla burrrwa aburr-gata Ju yerrcha abu-gerbawuna, wurra ana-goyburrpa Jentayl yerrcha nipa an-molamola ana-gorrburrwa minyja nipa ana-murna mu-nguy nyiburr-ni. Wurra minyja gun-nyagara, nipa barra nyirr-bawa. ²³ Minyjiya. Rrapa aburr-gata Ju yerrcha minyja barrwa birripa aburr-ngukurdanyjiya rrapa marr aburr-balcha nula, nipa Wangarr rrapa barrwa burr-garra barra, minypa gun-maywapa ranginy gun-jong mernda mu-jirra wolawola mbi-garraja aburr-workiya gun-jong gun-molamola gu-guyinda. Ngardawa Wangarr nipa ganyjarr gu-rrimanga a-yirda barra burr-jarlapa Ju yerrcha. ²⁴ Minypa nipa a-bona, ana-goyburrpa gu-werranga gu-rrawa nipa nyirr-menga rrapa nyirr-garrana gu-guna gu-jong alip nipa jaga a-ganaja a-workiya wuriya ana-goyburrpa gala mu-ngoyurra gatiya nyiburr-nirrarna. Rrapa Ju yerrcha aburr-yinagatiya: Minypa nipa barrwa burr-ga barra gurda rrapa burr-garra barra gu-molamola, wurpa lika birripa mu-ngoyurra ngunyuna aburr-guyinda.

*Wangarr A-gunggajinga Arrkula Ju Yerrcha
Rrapa Jentayl Yerrcha Burr-guta*

25 Jela, worla, gun-narda ngaypa ngu-wena ana-gorrurrwa ngaypa jal ngu-nirra barra ana-goyurrpa meyal nyibu-malawa. Gala yapa ana-goyurrpa nyibu-borrwa, jimarna bama nyiburr-yinda ana-goyurrpa wupa nyiburr-molamola wurra Yichrayal yerrcha aburr-werra. Wurra bubu-borrwa barra marn·gi nyiburr-ni: Gun-guniya burdak aburr-werranga Yichrayal yerrcha mun-birripa mun-molma mun-derta mun-gorla burrwa nuwurra Jentayl yerrcha aburr-yinmiyapa aburr-jaranga aburr-ngukurdanyjiya barra rrapa marr aburr-balcha nula Wangarr. 26 Lika gu-gata wenga aburr-bulapalawa Yichrayal yerrcha nipa Wangarr barra wanngu burr-nega. Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Wanngu An-gunega gu-gata wenga rrawa Jayan (Zion),

nipa barra ana-boy,

gun-nerra gu-yerrnyja burrwa aburr-gata Jeykap (Jacob) burr-yika gugalija yerrcha.✧

27 Gu-gurdiya ngacha minypa ngaypa gun-burrall ngu-nega barra burrwa gun-gata ngaypa gochila ngubin-dana,

minypa ngaypa baywarra ngu-nega barra burrwa gun-nerra gun-gata birripa mu-ngoyurra gubi-rrimarra.”✧

28 Minypa Jesus gun-nika gun-molamola janguny, gun-narda nula mun-bachirra burrwa nipa Wangarr rrapa birripa Ju yerrcha, barra

✧ 11:26 Isaiah 59:20-21

✧ 11:27 Jeremiah 31:33-34

nyanma ana-goyburrrpa Jentayl yerrcha gun-gata janguny nyibi-rrima nyiburrr-ni. Wurra minypa gun-gapa mu-ngoyurra nipa Wangarr gu-borrrwurra burrrwa Ju yerrcha birripa barra aburr-yigipa aburr-ni, gu-gurda nula nipa burrr-guya jal a-nirra burrrwa, ngardawa minypa gochila bin-dana aburr-birripa nyanyapa burra yerrcha. ²⁹ Minypa gun-gata gun-molamola gun-guyinda nipa burrr-wuna rrapa minypa a-jerrjerrjiyana burrrwa, gun-narda nipa gala a-yinmiya a-barrjejiga. ³⁰ Wurra minypa ana-goyburrrpa Jentayl yerrcha mu-ngoyurra gala nyiburrr-galiyarrarna nyiburrr-workiyarna nula Wangarr rrapa barrwa gugu nipa a-gunggajinga ana-gorrburrrwa ngardawa Ju yerrcha birripa jarra aburr-lijiwarriyana, ³¹ gu-gurda nula birripa gala aburr-galiya nula aburr-workiya barra nyanma ana-goyburrrpa nipa a-gunggaja ana-gorrburrrwa, rrapa gu-gata wenga minypa birripa aburr-gata burrr-guta nipa a-gunggaja barra burrrwa. ³² Minypa gu-yinmiyapa ngardapa ngardapa arr-gurdiya gorlk Wangarr arr-bawuna ngarripa barra gerna arr-ni, rrapa gu-gata wenga nipa barra a-gunggaja arrkula minypa Ju yerrcha rrapa Jentayl yerrcha burrr-guta.

Wangarr Ngayburrrpa Barra An-molamola Ngubi-nega

³³ Nipa Wangarr wana gun-gugunggaja gu-rrimanga arrkula gun-molamola warrpam, rrapa gun-molamola gu-jarlapurda arrkula a-workiya minypa nipa wupa ngardapa marn-gi gun-ngiya gun-burral. Minypa ngarripa gala

arr-yinmiya arr-birripiya nipa a-yinmiya gu-borrwuja a-workiya; gala ngarripa marn·gi nipa a-yinmiya jama a-jirra.✧ ³⁴ Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Ya? Ana-nga marn·gi nula Wangarr nipa a-yinmiya gu-borrwuja a-workiya?

Ana-nga jimarna nipa ana-nyala barra a-gurdagurdarra Wangarr nipa a-yinmiya barra jama a-ji?”✧

³⁵ “Rrapa ana-nga mu-ngoyurra a-wuna Wangarr gun-nga, jimarna barra nipa Wangarr guna-gurdanyja nula?

Wurra gala ana-nga, a-la!”✧

Gun-narda janguny.

³⁶ Ngardawa nipa Wangarr gu-jarlapuna gun-bulapalawa,

rrapa nipiya ana-murna gu-jarlapurda gu-ganyja,

ngardawa gun-nigipa.✧

Nipa an-nelangga ngayburrrpa barra an-molamola ngubi-negapa barra nguburr-ni nguburr-workiya.

Gun-nardiya rrapa ganapiya.

12

Ana-goyburrrpa Nyiburr-burrall Buburr-wuya Nula Nipa Wangarr

¹ Ganapiya, jela, worla, lika gun-guna ngaypa burrr-guya ngu-wengga barra ana-gorrburrwa: Ngardawa nipa Wangarr niya a-gunggajinga

✧ **11:33** Isaiah 55:8 ✧ **11:34** Isaiah 40:13 ✧ **11:35** Job 41:11

✧ **11:36** 1 Gorint 8:6

ana-gorrburrwa, lika ana-goyburrpa nyiburr-burrall buburr-wuya nula nipa gun-gata ngika minypa minyjak jin-guyinda jibu-burnda nula aburr-workiya, wurra minypa ana-goyburrpa wanngu nyirr-negarra nipa Wangarr, barra nyiburr-yigipa nyiburr-ni nula nyiburr-molamola. Gu-gurda ngacha minypa barra ana-goyburrpa nyiburr-marrngoypiya nula nyiburr-ni. ² Gala barra nyibu-borrwa gu-gurdiya gu-yika gu-rrawa. Wurra jarra bubu-yagurrma nula Wangarr nipa barra nyirr-ngukurdanyja minypa jawurrga nyiburr-jirra nyiburr-geka nyirr-nega barra. Lika ana-goyburrpa marn-gi nyiburr-ni barra gun-ngiya nipa Wangarr jal a-nirra ana-gorrburrwa — gun-nigipa jal gun-guni gun-gata gun-gugunggaja, gun-gumarrkapcha, rrapa gun-molamola warrpam.

³ Rrapa minypa Wangarr a-gunggajinga apula rrapa nguna-wuna ganyjarr, nipa nyanma ngaypa ngu-weya ana-gorrburrwa: Gala barra ana-goyburrpa nyiburr-borrwiya ngardapa ngardapa, jimarna ana-goyburrpa wana nyiburr-bapala, wurra jarra minypa gun-burrall marr nyiburr-yinaga. Wurra bama jechinuwa barra nyiburr-borrwiya, minypa Wangarr a-yinmiyana gu-borrwurra ana-gorrburrwa ngardapa ngardapa rrapa ganyjarr nyirr-wuna, rrapa minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiya ngardapa ngardapa ganyjarr nyibi-rrimanga. ⁴ Minypa gun-maywapa ranginy ngarripa arr-burrall: Minypa ngardapa ngardapa jama arr-jirra arr-jirrawa bama arr-jirra, rrepara arr-jirra, murna arr-jirra arr-guyinda, wurpa lika

arr-ngardapiya arr-burrall. ⁵ Rrapa ngayburrpa Wangarr nguburr-yika gu-galiya yerrcha, ngayburrpa nguburr-yinagatiya: Marrban nguburr-jaranga, wurra jarra ngayburrpa nguburr-guna nipa an-gata Christ, minypa arr-ngardapiya arr-burrall rrapa gu-ngardapiya arrburrwa gu-gapa gu-guta,✧ ⁶ rrapa minypa ngardapa ngardapa ngubi-rrimanga ganyjarr minypa Wangarr nipa nyanma a-gunggajinga arrburrwa ngardapa ngardapa.

Ganapiya, lika ana-nga gu-rrimanga ganyjarr barra nipa Wangarr ana-nyala a-wu a-workiya, Wangarr gun-nika gu-ngurrja, nipa an-gugaliya a-yirda barra a-wengga minypa nipa ganyjarr gu-rrimanga. ⁷ Rrapa an-nerranga minypa nipa ganyjarr gu-rrimanga, nipa barra an-mujama a-ni burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha. Rrapa an-nerranga nipa barra janguny marn-gi burr-nega barra, ⁸ rrapa an-nerranga nipa barra gelama gelama burr-bay, rrapa an-nerranga nipa barra burr-wu aburr-gata aburr-nyagara, wurpa lika minypa murna an-molamola a-nirra burrwa. Rrapa an-nerranga nipa barra mu-ngoyurra a-ji burrwa, wurpa lika minypa burr-guya jama a-jirra burrwa. Rrapa an-nerranga nipa barra a-gunggaja burrwa gun-nga birripa gun-derta gubu-barripuna, wurpa lika minypa burr-guya nawanawa a-nirra burrwa.✧

⁹ Gurrurta gun-burrall jal gun-guni bubirrima ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta. Gun-nerra ngoyurra buburr-yerryerrmiya nula,

✧ 12:5 1 Gorint 12:12 ✧ 12:8 1 Gorint 12:4-11

wurra gun-molamola bubirrima burrguya.
¹⁰ Jal buburr-ni ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta minypa gun-maywapa ana-goyburrrpa nyiburr-guymachichiyana. Marr buburr-balcha ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta minypa ngardapa ngardapa nyiburr-borrrwiya ana-goyburrrpa nyiburr-delipa. ¹¹ Gala barra nyiburr-dawurdawuja, wurra mu-nguy nyiburr-nyiljapa jama nyiburr-jirra nula an-ngayburrrpa Bunggawa Christ. ¹² Buburr-marrkapchapa buburr-ni minypa nyibu-borrrwuja rrapa marn gi ngardawa gun-molamola nyibuma barra. Buburr-jinyjapa buburr-workiya marrban aburr-werranga mari gubu-garra ana-gorrburrwa. Wangarr bubu-wenggana buburr-workiya rrapa gala barra nyiburr-jeka. ¹³ Ana-goyburrrpa nyiburr-gurda Wangarr nyiburr-yika gu-galiya yerrcha burrbu-wuchichiya buburr-workiya minypa nyiburr-werranga nyiburr-gata nyiburr-nyagara nyiburr-nirra; rrapa gu-werranga gu-rrawa wenga aburr-boya gurda aburr-workiya ana-goyburrrpa buburr-gonyja burrrwa.

¹⁴ Aburr-gata aburr-nga minypa bampa nyirribi-nenga aburr-workiya, wurra jarra ana-goyburrrpa barra nyibu-wenggana nipa Wangarr barra a-gunggaja burrrwa, rrapa ngika minypa ana-goyburrrpa nyirrbu-warba aburr-gata.✧

¹⁵ Aburr-gata aburr-nga aburr-worlworlchinga, ana-goyburrrpa barra wugupa burrrwa nyiburr-worlworlcha nyiburr-ni. Rrapa aburr-gata aburr-nga aburr-rruwuja, ana-goyburrrpa barra

✧ 12:14 Metiyu 5:44; Luk 6:28

wugupa burrwa nyiburr-rruwuja nyiburr-ni.
¹⁶ Buburr-borrwuchichiya gu-gapa gu-guta. Gala barra ana-goyburrrpa ngardapa ngardapa wana nyiburr-negiya, wurra buburr-malcha burrwa aburr-gata aburr-welangga aburr-delipa. Ny-yinga ny-jata gala barra ny-borrrwiya jimarn jarra nginyipa wupa ngardapa marn·gi.✧

¹⁷ Minyja ana-nga nipa werra biy-negarra nginyipa, wurra gala barra werra nyi-nega nipa. Borrwa gun-gata janguny gu-gata gu-yika gu-rrawa; gala yapa aburr-gata bubu-na nginyipa ny-bachirra. ¹⁸ Marrka ana-goyburrrpa buburr-jarlapiya ngardapa ngardapa barra magaya gu-ni ana-gorrburrwa warlaman nyiburr-gurdiya gorlk.

¹⁹ Japurra ngapa nyiburr-jirra, aburr-gata aburr-nga werra nyirrbi-nenga, wurra gala barra ana-goyburrrpa birripa werra nyirrbi-nega. Wurra burrbu-bawa nula Wangarr barra nipa a-bachirramiya burrwa, ngardawa minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,
 “Ngaypiya ngardapa ngapa barra ng-gurdanyja burrwa minypa birripa mu-ngoyurra aburr-bachirramiyana.”✧

Nipa a-yinagata a-wena Wangarr. ²⁰ Wurra jarra minypa barrwa janguny gu-yinaga gu-yurra,
 “Minyja ana-nga an-bachirra nggula,
 wurra minyja m-balaja a-werrmiya,
 wu, m-bay.
 Minyja bugula a-juwa,
 wu, gu-bay.

Gu-gurda ngacha barra nipa gona a-ni, nipa a-bachirramiyana nggula.⁹☆

21 Ana-goyburrrpa gun-nerra gala barra nyirrgonyinyja, wurra jarra ana-goyburrrpa gun-molamola jama buburr-ji barra nyanma ana-goyburrrpa nyibu-gonyinyja gun-nerra.

13

Bubi-yagurrma Burrwa Aburr-goyburrrpa Bunggawa Yerrcha

¹ Arr-gurdiya wupa arr-galiya barra burrrwa aburr-ngayburrrpa bunggawa yerrcha, ngardawa bunggawa an-guyinda gala ana-nga mu-ngoyurra a-ji, wurra minypa nipa wupa Wangarr a-gurrrmurra. Minypa bunggawa an-guyinda mu-ngoyurra a-jirra ngardawa nipa Wangarr a-wuna jama, ² rrapa ana-nga minyja a-bachirramiya nula an-nigipa bunggawa, gunnarda minypa nipa an-bachirra nula Wangarr gun-gata nipa minypa gu-gurrrmurra. Minyjiya. Rrapa aburr-gata minypa aburr-yinagata aburr-workiya aburr-bachirra aburr-nirra burrrwa aburr-birripa bunggawa yerrcha, birripa aburr-bachirra mari gubu-ma barra minypa birripa wupa aburr-barrbiyana. ³ Ngardawa bunggawa yerrcha gala mari gubi-rrima burrrwa gu-galiya yerrcha aburr-gata gun-molamola jama aburr-jirra aburr-workiya, wurra birripa mari gubirrimanga burrrwa aburr-gata minypa gun-nerra jama aburr-jirra aburr-workiya jarra. Gunburral. Lika nginyipa minyja jal nyi-ni barra

☆ **12:20** Psalms 140:10; Proverbs 25:21-22

ny-molamola nyi-ni nula ana-nga an-gata bung-gawa, wurra nginyipa barra gun-molamola jama ny-ji, lika nipa biy-ngurrja barra ny-molamola. ⁴ Ngardawa bunggawa an-guyinda nipa jarra Wangarr an-nika an-mujama barra a-gunggaja nggula. Wurra minyja nginyipa gun-nerra jama ny-ji, lika nginyipa barra ny-jurkuja nula. Ngardawa nipa garlpi mu-rrimanga borijipa ngika, wurra jarra nipa Wangarr an-nika an-mujama rrapa nipa a-bu barra ana-nga an-gata gun-nerra jama a-jirra. ⁵ Gun-narda nula ngarripa arr-galiya barra burrwa aburr-ngarripa bunggawa yerrcha, wurpa lika ngika minypa mari nula arr-gurkujarra gun-narda wupa ngardapa, wurra jarra minypa wuparnana arr-ngurrnga ngarripa arr-galiyarra ngarripa barra arr-yirda rrapa ay-yagurrma burrwa.

⁶ Gu-gurda nula rrapa minypa ana-goyburrrpa nyirrbu-wucha nyiburrr-workiya aburr-goyburrrpa bunggawa yerrcha rrupiya mun-birripa minypa dek (tax) mu-jeknga burrwa mu-workiya. Ngardawa birripa aburr-mujama nula Wangarr, birripa jaga aburr-ganaja anagorrburrwa aburr-workiya. ⁷ Ganapiya, lika anagoyburrrpa barra nyirrbu-wu nyiburrr-workiya aburr-goyburrrpa bunggawa yerrcha mun-birripa rrupiya minypa dek (tax), ngardawa ana-goyburrrpa gu-gatiya nyiburrr-yika gu-rrawa, rrapa minypa gu-gatiya rrawa ana-goyburrrpa nyibu-mangga nyiburrr-workiya gun-nga minypa bayim nyiburrr-nirra nyiburrr-workiya rrapa jalim nyiburrr-nirra nyiburrr-workiya. Marr buburr-balcha burrwa aburr-gata aburr-

goyburrpa bunggawa yerrcha rrapa aburr-molamola burrbu-ngurrja, ngardawa birripa aburr-mujama nula Wangarr.✧

Gun-guniya Gun-balmapa Gu-jirra

⁸ Gala barra gun-nga gun-goyburrpa nyibu-jordaja ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta, wurra jarra gurrurta gun-burrall jal gun-guni bubirrima ana-gorrburrwa. Ngardawa ana-nga jal a-nirra nula an-nigipa an-borrmunga, an-gata an-gugaliya nipa minypa gun-burrall gu-rrimarra nula Wangarr gun-nigipa joborr. ⁹ Minypa joborr gun-gata nipa Wangarr a-wuna arrburrwa Mojich (Moses), minypa “Gala barra marrambay nyji,” rrapa minypa “Gala barra an-gugaliya nybu rrapa nipa a-juwa,” rrapa minypa “Gala barra mun-ngumurda ny-ma an-nerranga mun-nika,” rrapa minypa “Gala barra mu-werrmbarra nyina,” rrapa barrwa gun-nerranga gun-jaranga gu-yinmiya gu-yurra joborr, wurra meyali gun-guna:

“Jal ni nula an-nginyipa an-borrmunga
gun-maywapa minypa nginyipa ngardapa jal
nyi-nirra nggula.”✧

¹⁰ Ngardawa an-gugaliya minyja nipa jal ani nula an-nigipa an-borrmunga, nipa gala ayinmiya werra a-nega, rrapa gu-gurda ngacha minypa nipa an-gugaliya gu-rrimanga nula Wangarr gun-nigipa joborr.

✧ **13:7** Metiyu 22:21; Mark 12:17; Luk 20:25 ✧ **13:9** Exodus 20:13-15,17; Deuteronomy 5:17-19,21; Leviticus 19:18; Metiyu 22:39; Mark 12:29-31

¹¹ Buburr-yirdapa ana-goyburrrpa jal buburr-ni ana-gorrburrwa buburr-workiya gu-gapa gu-guta, ngardawa ana-goyburrrpa marn-gi gun-guniya gun-balmapa gu-jirra. Mu-ngoyurra ana-goyburrrpa gala nyibu-borrrwujarna nyiburr-workiyarna gun-balmapa gu-ji, wurra gun-guniya gugu barra nyibu-borrrwa. Ngardawa gun-gatiya mu-ngoyurra ngayburrrpa marr nguburr-balcha nula Jesus, wurra gun-guniya gugu nipa barra gu-mungba barra nipa wanngu arr-nenga ngayburrrpa. ¹² Minypa gun-guniya gugu ana-munya gu-wulebiya gu-yurtchinga, rrapa warrika rrengarrena barra gu-ni. Gun-narda nula ngayburrrpa barra ngububawa gun-gata gun-nerra mu-ngoyurra ana-munya gu-yika nguburr-ni, wurra jarra minypa derta nguburr-negiya barra gu-gujayanaya gu-guyinda. ¹³ Ngayburrrpa barra gu-molamola nguburr-ni minypa gipa gugu rrengarrena gu-ni arrburrrwa. Gala barra gu-gurdiya gu-yika gurrawa nguburr-worlworlcha nguburr-workiya, minypa mu-nganicha nguburr-babapabaja rrapa marrambay nguburr-ji, rrapa minypa gun-nerra nguburr-wengga. Ngika. Rrapa gala barra nguburr-bachirramiya arrburrrwa rrapa mu-werrmbarra nguburr-nachichiya. Gun-nyagara. ¹⁴ Wurra jarra ana-goyburrrpa barra nyibu-borrrwa minypa Bunggawa Jesus Christ, rrapa gala barra nawanawa nyiburr-ni ana-gorrburrwa ana-goyburrrpa nyiburr-ngurrnga nyiburr-gata minypa gun-nerra nyibi-rrimanga.

14

Gala Barra Ny-borrwa Jimarna Worlapa Nggu An-nerra

¹ Ana-goyburrpa nyiburr-gata minypa marr nyiburr-balcharra nula Christ, wurra an-nerranga an-guna waya marr a-balcharra nula rrapa burdak gun-jaranga gu-borrwuja, an-narda ana-goyburrpa barra nyiburr-gonyja nula, wurra ngika minypa ana-goyburrpa barra ngarndarrk ngarndarrk nyiburr-negiya minypa nipa a-yinmiya marr a-balcharra rrapa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiya marr nyiburr-balcharra. ² Minypa an-ngardapa an-gugaliya burr-guya marr a-balcharra nula Christ rrapa gala gun-nga gun-japurra nula, wurpa niya balaja rrapa jin-garla burr-guta. Wurra an-nerranga an-gugaliya wuriya nipa marr a-balcharra nula Christ, wurra nipa balaja wupa m-banga a-workiya, jin-garla ngika, jimarna bama a-yinaga jin-japurra nula. ³ Wurra an-gata minypa balaja rrapa jin-garla burr-guta m-banga a-workiya, nipa gala barra gu-borrwa nula gala jin-garla jiny-bay a-workiya jimarn jarrapa nipa an-nerra. Rrapa an-gata nipa balaja wupa m-banga a-workiya, jin-garla ngika, nipa gala barra a-yopa an-gata nipa jin-garla jiny-banga a-workiya jimarn jarrapa an-nerra. Ngika. Ngardawa Wangarr gipa a-menga an-nigipa. ⁴ Wurra ana-goyburrpa jimarna nyiburr-ngiya rrapa an-nerranga an-nika an-mujama nyibu-yopurda nyiburr-workiya? Wurra minyja nipa a-molamiya, nipa a-molamiya nula an-nigipa

bunggawa, wurra minyja nipa a-barparpa, nipa a-barparpa nula an-nigipa bunggawa. Wurra nipa a-molamiya barra jarra, ngardawa Bunggawa Christ nipa ganyjarr gu-rrimanga a-jarlapurda a-ganyja.

⁵ An-ngardapa an-gugaliya gu-borrwuja, jimarna bama a-yinaga gun-ngardapa ngorrngurra gun-japurra Wangarr gun-nika wurra gun-nerranga ngorrngurra gun-nyagara. Rrapa an-nerranga an-gugaliya gu-borrwuja, jimarna bama a-yinaga gun-jaranga ngorrngurra gun-manypa gun-japurra. Wurra ngayburrrpa nguburr-jaranga ngardapa ngardapa barra ngubi-rrima gu-gata ngacha minypa ngubu-borrwurra rrapa marn·gi ngardawa Wangarr gu-gurrrmurra arrburrrwa ngardapa ngardapa.

⁶ Ngardawa an-gata an-gugaliya ana-nga gu-borrwuja jimarna gun-ngardapa ngorrngurra gun-japurra Wangarr gun-nika wurra gun-nerranga ngorrngurra gun-nyagara, nipa a-yinagata gu-borrwuja minypa nipa marr a-balcharra nula Bunggawa Christ. Rrapa minypa an-gata an-gugaliya ana-nga jiny-banga a-workiya jin-garla, nipa jiny-banga minypa nipa marr a-balcharra nula Christ rrapa a-japurramayana nula Wangarr. Rrapa an-gata ana-nga gala jin-garla jiny-bay, nipa minypa a-yinagatiya, gala jiny-bay ngardawa marr a-balcharra nula Christ rrapa a-japurramayana nula Wangarr.✧

⁷ Minypa ngayburrrpa gala ana-nga a-ni nipa wupa ngardapa, rrapa gala ana-nga a-juwa nipa

✧ 14:6 Gulóchay 2:16

wupa ngardapa. ⁸ Wurra minyja ngayburrrpa nguburr-mola nguburr-rrigirrgnga, gun-narda minyja ngayburrrpa nguburr-mola nguburr-rrigirrgnga nuluwa an-ngayburrrpa Bunggawa Christ; rrapa minyja nguburr-juwa, nguburr-yinagatiya rrapa nguburr-juwa nuluwa Christ. Minyja gun-guniya ngayburrrpa nguburr-mola nguburr-rrigirrgnga rrapa ngayburrrpa minyja nguburr-juwa burr-guta, ngayburrrpa nguburr-yigipa an-gatiya an-ngayburrrpa Bunggawa Christ. ⁹ Gu-gurdiya nula nipa Christ a-juwuna rrapa barrwa a-molamiyana, barra nyanma nipa a-ni an-ngarripa Bunggawa, wuriya ngarripa arr-yinmiyapa gipa mu-ngoyurra arr-juwuna rrapa arr-yinmiyapa burdak ngarripa arr-mola; wurra nipa an-ngarripa an-ngardapiya arrkula.

¹⁰ Lika ny-yinga ny-jata, nginyipa an-nga nula ny-yopurda ny-yorkiya an-nginyipa an-borrmunga? Rrapa ny-jurda ny-borrmunga an-nga nula ny-borrruja jimarna nipa an-nerra? Wurra ngarripa arr-gurdiya gorlk barra gata arr-jinyja nipa ana-gochila Wangarr, gatiya barra nipa a-yinmiya barra a-wengga. ¹¹ Ngardawa minyja janguny gu-yinaga gu-yurra,

“An-ngarripa Bunggawa nipa a-yinagata,
 ‘Ngardawa ngaypa ngu-nirra,
 aburr-gurdiya gorlk barra aburr-
 menama gubi-rra barra apula
 rrapa ngunabu-ngurrja barra ngardawa
 ngaypa Wangarr.’”[☆]

¹² Gu-gurda ngacha minypa ngarripa ngardapa ngardapa barra arr-ngurrjiya barra nula Wangarr mu-ngoyurra ngarripa arr-yinmiyana.

Buburr-jarlapiya — Gala Yapa An-goyburrrpa An-borrmunga A-lijiwarriyan

¹³ Gun-gata ngardawa jurdach guna-bamburda, ngayburrrpa gala barra barrwa nguburr-yopachichiya gu-gapa gu-guta. Wurra jarra ny-yinga ny-jata, nginyipa barra ny-borrwa minypa gala ny-yinmiya ny-yinda rrapa worlapa nggu a-lijiwarriyan. ¹⁴ Minypa ngaypa rrapa Bunggawa Jesus gu-ngardapa nyirri-negiyana, ngaypa ngu-borrrwurra rrapa marn·gi gala gun-nga nipa ngardapa niya gun-nerra, wurra jarra nipa gun-nerra gu-nirra nula ana-nga an-gata gu-borrrwuja jimarna gun-nerra. ¹⁵ Wurra minyja nginyipa ny-banga ny-yorkiya jin-garla wurra an-nga, wuriya minypa an-borrmunga gu-borrrwuja, jimarna bama a-yinaga gun-gata gun-nerra, rrapa gu-gata wenga minypa nipa wargugu a-nirra, gun-narda minypa nginyipa gala gurrurta n-dima nula an-nginyipa an-borrmunga. Wurra nginyipa gala barra an-gugaliya werra nyi-nega mu-gata m-balaja rrapa ji-gata ji-garla ny-banga ny-yorkiya. Wurra jarra Christ a-juwuna an-gugaliya barra wanngu a-ni. ¹⁶ Wurra minypa jarlapiya; gala yapa bubu-yopa nginyipa, jimarn jarra gubu-borrwa nginyipa werra nyi-negiyana gu-gata gun-nga gun-molamola nggula. ¹⁷ Ngardawa Wangarr gun-nika rum, gun-narda ngika minypa balaja rrapa

bugula, gun-nga minypa ngayburrpa ngububanga nguburr-workiya. Gun-narda ngika. Wurra jarra minypa Mern An-mawunga nipa nyanma ngayburrpa jechinuwa nguburr-nirra, rrapa magaya nguburr-nirra, rrapa wuparnana nguburr-marrkapchinga, gu-gurda ngacha.
¹⁸ Rrapa ana-nga minypa a-yinagata a-workiya jama a-jirra nuluwa Christ, an-gata an-gugaliya nipa Wangarr ana-nyala a-marrkapchinga nula, rrapa gu-galiya yerrcha burr-guta abu-borrwuja nipa an-narda an-gugaliya an-molamola.

¹⁹ Ganapiya, lika ngayburrpa barra burrguya ngubu-bitima gu-gata ngacha minypa magaya gu-ni barra arrburrwa gu-gapa gu-guta, rrapa minypa derta nguburr-negachichiya barra.

²⁰ Minypa ana-goyburrpa wuriya nyibu-borrwuja mun-nga mun-molamola anagorrburrwa barra nyibu-bay, wurra an-gata ana-nga an-gugaliya nipa Wangarr ana-nyala a-jarlapurda a-ganyja, ana-goyburrpa gala barra nyiburr-yirda nyibu-bay minypa nipa an-gugaliya a-lijiwarriyan. Minyja mun-jaranga balaja mun-molamola arrburrwa ngubu-bay jin-garla burr-guta, wurra minyja ana-goyburrpa mun-nga nyibu-bay rrapa gu-gata wenga an-nerranga a-lijiwarriyan, gun-narda gun-nerra.

²¹ Wurra ngaw minyja nginyipa ny-bawa jin-garla o nganicha, gun-nga minypa an-nginyipa an-bormunga a-lijiwarriyan?

²² Gun-gata gun-nga nginyipa ny-borrwurra rrapa marr ny-balcharra ngardawa gun-mola ngugula, gun-narda rrima ana-gotula nginyipa rrapa Wangarr, ngardawa gurda gun-molamola minyja

nginyipa wupa ny-nyurrnga ny-jaliyarra nggula gala gun-nga gun-nerra n-dima nyi-ni. ²³ Wurra minyja ana-nga bama a-jirra gu-jirrapa a-ninya, jimarn jarra mun-gata nipa m-banga waygaji gun-mola nula m-bay, waygaji gun-nyagara, an-gata an-gugaliya minyja nipa m-bay, gun-narda minypa nipa werra a-negiya a-nirra, ngardawa gun-gata nipa m-banga a-workiya nipa gala marr a-balcha nula Wangarr. Minyja gun-gata gun-nga ngarripa arr-yinmiya minypa gala marr arr-balcha nula Wangarr, gun-narda minypa ngarripa werra arr-negiya arr-nirra.

15

Arrbu-borrwa Barra Aburr-werranga — Ngika Ngayburrrpa Wupa Ngardapa

¹ Ngayburrrpa nguburr-ngiya minypa burrguya marr nguburr-balcharra nula Christ rrapa gala gun-nga ngubu-borrwa, ngayburrrpa jarra nguburr-gunggaja barra burrrwa aburr-werranga marr aburr-balcharra, aburr-gata minypa gun-jaranga burdak gubu-borrwuja. Gala nguburr-yinmiya nguburr-yinda minypa gun-nga gun-molamola arrburrrwa ngayburrrpa wupa ngardapa. Ngika. ² Wurra ngayburrrpa barra nguburr-gunggaja nula an-ngayburrrpa an-borrmunga minypa nipa gun-nga gun-molamola nula barra burrguya marr a-balcha nula Wangarr. ³ Minypa Christ nipa a-yinagatiya; minyja gala a-yinagatarna minypa gun-nga gun-molamola nula nipa wupa ngardapa, wurra jarra minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,

“Nginyipa ny-jurda Wangarr,
 gun-gata birripa gun-bachirra aburr-wena
 nggula,
 wurra gun-narda janguny nguna-buna
 ngaypa.”✧

Gu-yinagata gu-yurra janguny. ⁴ Minypa mu-
 ngoyurra gun-guyinda janguny gun-jaranga gu-
 yurra ngayburrrpa barra marn·gi nguburr-ni
 rrapa nguburr-nyilja, rrapa minypa nguburr-
 jinyjapa barra nguburr-workiya wuriya gun-nga
 gun-derta ngubu-barripa.

⁵ Wangarr an-gata arr-jalkakaja a-workiya
 rrapa derta arr-nenga ngayburrrpa barra
 nguburr-jinyjapa, nipiya an-gata a-gunggaja
 barra ana-gorrburrwa, ana-goyburrrpa barra gu-
 ngardapa nyibu-borrwa nyiburr-workiya, nyibu-
 jurjurmunga nyiburr-workiya Christ Jesus.
⁶ Barra nyanma gu-ngardapa nyiburr-negiya
 Wangarr an-nelangga an-molamola nyibi-nega,
 nipa Jesus Christ an-nika Nyanyapa niya rrapa
 Wangarr, Jesus Christ ngardawa an-ngayburrrpa
 Bunggawa.

Marr Buburr-balcha Ana-gorrburrwa Gu-gapa Gu-guta

⁷ Jela, worla, buburr-gonyja gurda ana-
 gorrburrwa gu-gapa gu-guta rrapa marr buburr-
 balcha ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta, gun-
 maywapa minypa nipa Christ a-gonyjinga
 ana-gorrburrwa rrapa nyirr-menga wuriya
 Ju (Jew) rrapa Jentayl (Gentile). Nyiburr-yirda

✧ 15:3 Psalms 69:9

barra rrapa minypa Wangarr an-nelangga an-molamola nyibi-nega barra. ⁸ Ngardawa nipa Christ ana-bona, an-mujama a-ni burrwa Ju yerrcha, barra burr-gurdagurdarra minypa nipa Wangarr burdak gu-borrwurra burrwa a-ni gun-gata mu-ngoyurra gochila bin-dana aburr-birripa nyanyapa burra yerrcha. Minypa gun-gatiya nipa Christ ana-bona, nipa janguny gun-burrall gu-negarra burrwa Ju yerrcha, ⁹ barra nyanma Jentayl yerrcha burr-guta aburr-marrkapcha nula Wangarr. Ngardawa minypa Jentayl yerrcha burr-guta nipa a-gunggajinga burrwa. Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga, “Gun-narda nula ngaypa wugupa burrwa Jentayl yerrcha ngayburra nyiburr-marrkapcha barra nggula, rrapa nyiburr-japarndiya barra nggula minypa nginyipa ny-yelangga ny-molamola.”[☆]

¹⁰ Rrapa barrwa gu-yinaga janguny, “Ana-goyburra Jentayl yerrcha buburr-malcha burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha aburr-marrkapchinga aburr-nirra!”[☆]

¹¹ Rrapa barrwa gu-yinagata, “Nyiburr-gurda nyiburr-jaranga Jentayl yerrcha, buburr-marrkapcha nula buburr-ni anngayburra Bunggawa an-gatiya Wangarr; gun-nardiya rrawa gu-jirra gu-boya buburr-marrkapcha nula buburr-ni.”[☆]

¹² Rrapa barrwa minypa Aycháya (Isaiah) gu-ngurrjinga, gu-yinaga janguny,

☆ **15:9** 2 Samuel 22:50; Psalms 18:49 ☆ **15:10** Deuteronomy 32:43 ☆ **15:11** Psalms 117:1

“An-gata Jechi (Jesse) mu-ngoyurra a-ni, nipa minypa gun-maywapa gun-jong gubugorndanga, gu-bungguna.

Wurra an-nerranga nipa Jechi an-bapurr, nipa minypa gun-gata gun-jong barra gu-jirra gun-jarlala barrwa guna-bengga barra.

Nipa a-bengga barra Bunggawa a-nipa barra burrwa Jentayl yerrcha an-burriya, rrapa birripa aburr-nyilja barra ngardawa nipa wupa nyanma.”[✧]

Gu-yinagata gu-yurra janguny.

¹³ Wangarr an-gata gun-gunylja an-gurrimapa, nipa barra nyirr-wu ana-goyburrrpa gun-nigipa gun-gumarrkapcha rrapa magaya gun-guni minypa ana-goyburrrpa marr nyiburrbalcharra nula nyiburrr-nirra. Lika ana-goyburrrpa mu-nguy nyiburrr-nyiljapa barra nyiburrr-workiya minypa nipa Mern An-mawunga burr-ganyjarr jama a-jirra ana-gorrburrwa wuparnana nyiburrr-ngurrnga.

Ganyjarr Gu-rrimarra Paul

¹⁴ Jela, worla, ngaypa ngu-borrrwurra rrapa marn·gi ngardawa ana-goyburrrpa gu-molamola nyiburrr-nirra rrapa gipa marn·gi nyiburrr-ni warrpam Nyanyapa arrku gun-nika janguny, barra ana-goyburrrpa wupa ngardapa marn·gi nyiburrr-negachichiya nyiburrr-ni gu-gapa gu-guta. ¹⁵ Wurra jarra mu-guna mu-jurra ngaypa minypa jechinuwa ngu-weya ana-gorrburrwa rrapa arr-gelamajortknga janguny, ngardawa

✧ 15:12 Isaiah 11:10

ganyjarr gun-guna nipa Wangarr nguna-wuna.
¹⁶ Minypa nipa nguna-gurrmurra, ngaypa ngumujama nula Christ Jesus Jentayl yerrcha ngunggajinga burrwa ngu-workiya, minypa Wangarr gun-nika gun-molamola janguny ngaypa ngu-ngurrjinga burrwa ngu-workiya, gu-gurda ngacha. Barra nyanma Jentayl yerrcha birripa aburr-burrall aburr-wuya nula Wangarr, rrapa minypa nipa a-marrkapcha barra burrwa ngardawa minypa Mern An-mawunga nipa nyanma aburr-molamola burr-nenga.

¹⁷ Lika minypa ngaypa rrapa nipa Christ Jesus gu-ngardapa nyirri-negiyana, ngaypa ngumarrkapchinga ngu-nirra ngu-workiya, ngaypa jama ngu-jirra nula Wangarr. ¹⁸ Wurra minypa ngaypa gala ngu-yinmiya ngu-ngurrjiya ngaypa ngu-yinmiyana jama ngu-ji, jimarn jarra ngaypa wupa nyanma. Ngika. Wurra jarra ngaypa ngu-ngurrjinga nipa Christ a-yinmiyana jama a-ji, minypa nipa nyanma ngaypa ngu-wena rrapa jama ngu-ji burrwa Jentayl yerrcha rrapa birripa gubi-yagurrmurra nula Wangarr. ¹⁹ Minypa birripa marn-gi ngardawa janguny gun-burrall, ngardawa burr-ganyjarr gu-gata ngacha minypa an-gugaliya gala gu-nacharna a-workiyarna, minypa nipa an-gata Wangarr An-mawunga burr-barlmarrk jama a-ji. Gu-gurda ngacha minypa Jirúchalam (Jerusalem) wenga rrapa gun-gata rrawa Yilírikam (Illyricum) Christ gun-nika gun-molamola janguny ngaypa ngu-ngurrjinga burrwa ngu-bona rrapa gala gunnga ngu-jordajingarna burrwa. ²⁰ Ngardawa

ngaypa gipa mu-ngoyurra ngu-borrrurra rrapa jal ngu-ni, minypa aburr-gata yina aburr-gaya gala mu-ngoyurra aburr-galiyarna Christ gun-nika janguny, birripa aburr-gatiya ngaypa barra ngu-boy, ngu-ngurrja burrwa, minypa gala ana-werranga mu-ngoyurra jama a-jirrarna burrwa.
²¹ Minypa janguny gu-yurra, gu-yinaga,
 “Gu-gata gu-rrawa gala mu-ngoyurra gun-nigipa janguny guna-jekngarna burrwa,
 wurra birripa abu-malawa barra,
 rrapa aburr-gata gala mu-ngoyurra aburr-galiyarna,
 wurra marn-gi aburr-ni barra nula.”✧

Paul Gu-borrrurra A-boy Barra Rowm

²² Gu-gatiya ngacha minypa mun-molma m-buna apula, ngu-jaranga ng-goma ng-garlmuna, jimarn jarra ngaypa ngu-beyarna ana-gorrburrwa, wurra minypa burdak birripa aburr-gata ngu-ngurrjinga burrwa ngu-bona.✧

²³ Wurra gun-guniya gugu ganapiya, gala barrwa jama gu-yu apula gun-gunaga rrawa. Rrapa ngardawa mu-ngoyurra gun-guwarr jemberr gun-jaranga ngaypa jal ngu-ni nguna-boyarna ana-gorrburrwa, ²⁴ lika ngaypa ngu-borrrurra minypa nuwurra jurdach gu-yinpa barra ngaypa ngu-boy Beyin (Spain), garda gojilapa ana-goyburrrpa nyiburr-nirra ngayburrrpa nguburr-nachichiya barra. Minypa nguburr-ni barra, nguburr-jalkakachichiya barra, ganapiya, lika ana-goyburrrpa barra ngunabi-jerrma.

✧ 15:21 Isaiah 52:15 ✧ 15:22 Rowm 1:13

25 Wurra burdak gun-guniya ngaypa Jirúchalam ngu-boy barra, Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha aburr-gata ng-gunggaja barra burrwa. 26 Minypa aburr-werranga gun-guna rrawa Mehadóniya (Macedonia) rrapa Akéya (Achaia) aburr-nirra, birripa jal aburr-nirra rrupiya mbi-gurrmunga burrwa Jirúchalam aburr-nirra rrupiya aburr-nyagara Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha.✧ 27 Minypa birripa wupa aburr-guna jal aburr-nirra burrbu-wu barra mun-birripa Ju yerrcha. Ngardawa Wangarr gochila bin-dana Ju yerrcha rrapa gu-gata wenga Jentayl yerrcha burr-guta aburr-molamola burr-negarra, birripa Jentayl yerrcha barra burrbu-borrwa Ju yerrcha. Minypa gun-gata gun-jaranga birripa Jentayl yerrcha gubirrimanga gorlk rrapa rrupiya, wurra mun-nerranga barra burrbu-wu Ju yerrcha mun-birripa.✧

28 Ganapiya lika gu-yinpa barra ngaypa ngu-wuleba, minypa mun-guna rrupiya birripa mbi-gurrmunga burrwa ngaypa ng-ga barra burrwa, nguburr-wu barra, lika ngaypa ng-garlma barra Beyin rrapa garda gojilapa ana-goyburrpa nyiburr-nirra ngaypa ngu-bengga barra ana-gorrburrwa. 29 Minyja ngaypa ngu-borrrwura ngaypa ngu-bengga barra ana-gorrburrwa, gun-gata barra minypa Christ wugupa arrburrwa arr-jalkakapa barra warrpam.

30 Ngaypa burr-guya ngu-weya ana-gorrburrwa, jela, worla: Ngardawa an-

✧ 15:26 1 Gorint 16:1-4 ✧ 15:27 1 Gorint 9:11

ngayburrpa Bunggawa nipa an-gata Jesus Christ, rrapa ngardawa gurrurta gun-burrjal gun-guni nipa Mern An-mawunga arr-wucha, ana-goyburrpa buburr-malcha apula ngaypa ngu-jinyjarrapa rrapa burrguya jama ngujirra, minypa Wangarr ana-goyburrpa burrguya bubu-wenggana apula. ³¹ Bubuwenggana nipa barra nguna-jarlapa nguna-ga aburr-gata Judiya (Judea) aburr-guyinda gala marr aburrbalcha nula Christ. Rrapa Wangarr burryika gu-galiya yerrcha aburr-gata Jiruchalam aburrnirra bubuwenggana burrwa birripa barra aburr-mola aburr-ni apula mun-gata rrupiya ngaypa ng-ga barra burrwa, Jentayl yerrcha mbi-gurrmunga burrwa. ³² Gu-gurda ngacha bubuwenggana, barra gun-gata ngaypa ngubengga ana-gorrburrwa, ngaypa barra ngumarrkapcha ngu-ni rrapa ngu-nyilja barra ngu-ni garda ana-goyburrpa nyiburr-murna, minyja gun-burrjal Wangarr gu-borrrurra apula barra ngaypa ngubengga ana-gorrburrwa.

³³ Wangarr an-gatiya arr-wucha a-workiya gun-gata magaya gun-guni, nipa wugupa ana-gorrburrwa. Gun-nardiya rrapa ganapiya.

16

Gun-guburrmaymba Rrapa Joborr

¹ Jin-guna nipa jin-nelangga Bibi (Phoebe) anagoyburrpa bubu-borrwa jin-molamola. Ngardawa Christ burryika gu-galiya yerrcha aburr-gata Jenkriya (Cenchrea) aburr-nirra nipa jin-guna jin-mujama jiny-junggajinga burrwa jiny-

yorkiya. ² Buburr-gonyja achila ngardawa nipa jin-guna rrapa ana-goyburrrpa burr-guta Christ Jesus nyiburr-yika. Buburr-gunggaja achila. Minypa gun-nga nipa jal jinyu-nirra bubu-wu, ngardawa nipa gipa mu-ngoyurra jiny-junggajinga burrwa aburr-jaranga wurra gama gorlk rrapa ngaypa burr-guta jiny-junggajinga apula.

³ Ngunabu-ngurrja burrinyjula abirriny-jata Brichila (Priscilla) jin-gumarrbipa rrapa Akila (Aquila) an-gumarrbipa birrinyjipa abirriny-nyaypa jawina wugupa jama nyiburr-jirra nula Christ Jesus.✧ ⁴ Birrinyjipa gala abirriny-jopiyarna, wurra gun-gatiya ngaypa jimarna ngu-juwiyarna, wurra birrinyjipa ngunabirriny-jarlapuna ngunabirriny-menga wuriya birrinyjipa burr-guta ngayburrrpa jimarna nyiburr-juwiyarna. Gu-gurda nula ngaypa ngu-marrkapchinga burrinyjula, wurra ngaypa wupa ngardapa ngika, wurra Jentayl (Gentile) yerrcha Christ burr-yika gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra birripa burr-guta aburr-marrkapchinga burrinyjula abirriny-jata.

⁵ Rrapa ngunabu-ngurrja burrwa Christ burr-yika aburr-gata gun-birrinyjipa rrawa gu-ngardapa aburr-negiya aburr-workiya.

Rrapa ngunabu-ngurrja nula an-gata Apanitach (Epaenetus), japurra ngapa a-jirra, yanngiya an-guyinda, Aycha (Asia) an-guyinda

✧ 16:3 Jama Aburr-ji 18:2

ni-gugu a-ngukurdanyjiyana rrapa marr a-balcha nula Christ.

⁶ Rrapa ngunabu-ngurrja achila Meri jingata burrguya jama jinyji anagorrburrwa jinyorkiyana.

⁷ Rrapa ngunabu-ngurrja butula Andrónakach (Andronicus) rrapa Juniyach (Junias) abirringaypa abirri-borrmunga mu-ngoyurra ngayburrrpa brichina nyiburrni gu-ngardapa. Minypa aburr-werranga aburr-gata Jesus burryika aburr-mujama, bitipa abirri-guna burrguta abirri-molamola. Biti-gugu marr abirri-balcha nula Christ, ngaypa nuwurra jurdach marr ngu-balcha nula.

⁸ Rrapa ngunabu-ngurrja nula Ampliyatach (Ampliatius) an-gata ngaypa jal ngu-nirra nula minypa ngatipa wugupa Christ nyirri-yika.

⁹ Rrapa ngunabu-ngurrja nula Yubrénach (Urbanus) an-gata an-ngayburrrpa jawina gu-ngardapa jama nguburr-jirra nula Christ, minypa anagoyburrrpa nyiburr-garda rrapa ngayburrrpa nyiburr-guna. Rrapa Jekich (Stachys) burrguta, japurra ngapa a-jirra, ngunabu-ngurrja nula.

¹⁰ Rrapa ngunabu-ngurrja nula Apélich (Apelles) an-gata nipa gun-burral gu-negarra nipa Christ an-nika, minypa nipa a-jinyjapa a-workiyana wurpa niya gun-nga gun-derta nipa gu-barripuna.

Rrapa ngunabu-ngurrja burrrwa Aritábalich (Aristobulus) ana-murna aburr-nirra.

11 Rrapa ngunabu-ngurrja nula an-gata Yirórriyan (Herodian) an-ngaypa an-borrmunga.

Rrapa ngunabu-ngurrja burrwa Christ burryika gu-galiya yerrcha aburr-gata Narjǰich (Narcissus) gun-nika rrawa aburr-nirra.

12 Rrapa ngunabu-ngurrja burrinyjula abirriny-jata mu-gama yerrcha Dripéna (Tryphena) rrapa Dripócha (Tryphosa) birrinyjipa burr-guya jama abirriny-jirra abirriny-yorkiya Christ bijirriny-yika abirriny-mujama.

Rrapa ngunabu-ngurrja achila jin-gata Berjich (Persis), japurra ngapa jiny-jirra, nipa burr-guta burr-guya jama jiny-jirra jiny-yorkiya Christ jin-nika jin-mujama.

13 Rrapa ngunabu-ngurrja nula Rupach (Rufus) an-gata nipa an-molamola an-gugaliya an-burral Christ an-nika. Mampa niya burr-guta ngunabu-ngurrja achila nipa jin-gatiya nguna-jarlapuna nguna-ganyja ngaypa gun-maywapa minypa ngaypa burr-guta jin-ngaypa mampa apa.✧

14 Rrapa ngunabu-ngurrja burrwa aburr-gata Ajíngkrachach (Asyncritus), rrapa Bulénggin (Phlegon), rrapa Ayarmich (Hermes), rrapa Batrabach (Patrobas), rrapa Ayarmach (Hermas), rrapa aburr-werranga aburr-gata burr-guta wugupa burrwa aburr-nirra worlapa arrburrwa yerrcha.

15 Rrapa ngunabu-ngurrja burrwa aburr-gata Bilólagach (Philologus), rrapa Juliya (Julia),

✧ 16:13 Mark 15:21

rrapa Neriyach (Nereus) rrapa jin-nigipa worlapa niya, rrapa Alimpach (Olympas), rrapa aburr-werranga burr-guta aburr-gata wugupa burrwa aburr-nirra Nyanyapa arrku burr-yika gu-galiya yerrcha.

¹⁶ Buburr-barlamachichiya buburr-workiya gu-gapa gu-guta minypa ana-goyburrrpa worlapa ana-gorrburrwa yerrcha. Christ burr-yika gu-galiya yerrcha gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra aburr-boya, birripa jal aburr-nirra ana-gorrburrwa.

¹⁷ Jela, worla, buburr-jarlapiya burrwa aburr-werranga aburr-gata minypa nyirrbu-ngorrkordanga aburr-workiya ana-goyburrrpa, rrapa minypa gubu-garnagurrmunga ana-gorrburrwa gun-gata ngika minypa janguny ana-goyburrrpa nyibi-rrimanga. Burrbu-bawa aburr-gata. ¹⁸ Ngardawa birripa gala jama aburr-ji nula an-ngayburrrpa Bunggawa Christ. Ngika. Wurra jarra jama aburr-jirra aburr-workiya gun-nga gun-gata birripa wupa jal aburr-nirra. Birripa minypa ngana aburr-jirra aburr-molamola aburr-negiya aburr-workiya rrapa burrbu-yolkaja aburr-workiya, minypa aburr-werranga aburr-bomang gala marn gi, jimarn jarra bama aburr-yinaga gun-burrall janguny. ¹⁹ Wurra jarra ana-goyburrrpa janguny gu-barrjeknga ana-gorrburrwa, rrawa gu-jirra gu-boya aburr-galiyarra minypa ana-goyburrrpa nyiburr-yinmiya Christ gun-nika janguny nyibi-rrimanga. Gu-gurda nula ngaypa burr-guya ngu-marrkapchinga ana-gorrburrwa. Ngaypa

jal ngu-nirra ana-goyburrrpa barra marn·gi warrpam nyiburr-ni nula gun-gata gun-nga gun-molamola, rrapa minypa gala gun-nga marn·gi nyiburr-ni gun-nerra. ²⁰ Wangarr an-gata magaya gun-guni an-gurrimapa, nipiya yibirrich gugu a-bu barra walkwalk an-bachirra an-gata Jeytan (Satan), minypa barra ana-goyburrrpa nyiburr-molamiya, wurra nipa Jeytan an-nyagara.

Jela, worla, an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus nipa wugupa ana-gorrburrwa.

²¹ Dimati (Timothy) nipa an-guna ngatipa wugupa jama nyirri-jirra nyirri-workiya, nipa jal a-nirra ana-gorrburrwa, rrapa aburr-ngaypa aburr-borrmunga aburr-guna Luchiyach (Lucius), Jeychin (Jason), rrapa Jochipata (Sosipater), birripa rrapa aburr-yinagatiya, jal aburr-nirra ana-gorrburrwa.✧

²² Ngaypa Dertchiyach (Tertius), ngaypa ngu-wukurrjinga mun-guna jurra nipa Paul a-wena, ngaypa rrapa jal ngu-nirra ana-gorrburrwa minypa ngaypa burr-guta wugupa ana-gorrburrwa ngayburrrpa nguburr-yigipa Christ nguburr-yika.

²³⁻²⁴ Rrapa Geyach (Gaius) an-guna nipiya ana-murna ngaypa ngu-nirra, nipa jal a-nirra ana-gorrburrwa, nipiya an-gunaga gu-yigipa gu-rrawa ngayburrrpa gu-ngardapa nyiburr-negiya nyiburr-workiya aburr-guna Christ burr-yika marr aburr-balcharra nula.

✧ **16:21** Jama Aburr-ji 16:1

Rrapa Arétach (Erastus) nipa rrupiya jaga a-ganaja a-workiya gapman (government) yerrcha mun-burriya gun-guna rrawa, rrapa an-ngayburrrpa worlapa arrburrrwa Guwártach (Quartus), bitipa burr-guta jal abirri-nirra ana-gorrburrrwa.✧

Gun-gumungba Gun-gumarrngoypiya

²⁵ Gun-nardiya gugu ngayburrrpa barra an-nelangga an-molamola ngubi-nega barra an-gata nipiya wupa ngardapa ganyjarr gu-rrimanga barra derta nyirr-nega ana-goyburrrpa, minypa gu-janguny gu-molamola ngaypa ngu-ngurrjinga ana-gorrburrrwa Jesus Christ gun-nika. Janguny gun-gata mu-ngoyurra gu-yilkakiyana gu-yu gipa gun-guwarr, ²⁶ wurra minypa gun-guniya gugu yarlanga gu-yurra arrburrrwa minypa gu-yinmiya meyali gun-gata gun-guwarr Wangarr gun-nika aburr-wukurjinga aburr-workiyana. Ngardawa Wangarr an-gata ay-nirrapa ay-workiya nipa a-wena gu-werranga gu-werranga gu-rrawa barra marr aburr-balcha nula rrapa gubi-yagurrma nula aburr-ni gun-nigipa janguny. ²⁷ Nipiya an-gata Wangarr nipa wupa an-ngardapiya marn-gi rrapa gun-molamola gu-jarlapurda a-workiya, nipiya an-nelangga ngayburrrpa barra an-molamola ngubi-negapa barra nguburr-workiya ngardawa nipa nyanma Jesus Christ. Gun-nardiya rrapa ganapiya.

✧ **16:23-24** Jama Aburr-ji 19:29; 1 Gorint 1:14; 2 Dimati 4:20

**Nyanyapa Arrku Gun-nika Gun-molamola
Janguny: Minypa Jesus Christ Guna-ganyja
Arrburrwa Gun-geka Rum
The New Testament in the Burarra language of
coastal Arnhem Land in Northern Australia**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators

Language: Burarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

e28712b2-3431-5427-8d73-6a9d1c9e704f